AMENDMENT OF SOLICITAT	ION/MODIFICATI	ON OF C	CONTRACT	^	CONTRACT ID CODE	Page 1 of 4
2. AMENDMENT/MODIFICATION NO.	A EEEECTIVE DATE	A DEOUI	CITION/DUDCHASE DEC. NO.	 5 DI	PO JECT NO. (If applicable	
2. AMENUMENT/MODIFICATION NO. 0001			anding Detail	J. P.	NO. (II applicable)	1
6. ISSUED BY	12/31/2001 CODE *	366 FG	7. ADMINISTERED BY (1	f other	than Item 6) CODE	
OFFICE OF PROCUREMENT Office of Procurement, US Patent and 1		Crystal Dri		ouic.		
Suite 810						
Arlington, VA 22202				,	9A. AMENDMENT OF SO	LICITATION NO
8. NAME AND ADDRESS OF CONTRA	AGTOR (No., street,	county, St	ate and Zip Code)			
FLS, INCORPORATED		ų	,		9B. DATED (SEE ITEM 1	·
3609-A5 MEMORIAL PARKWAY, S	W .		·	(X)	10A. MODIFICATION OF NO. 50PAPT201001	CONTRACT/ORDER
HUNTSVILLE, AL 35801	T 11.72			(X)	10B. DATED (SEE ITEM	A 13)
CODE *	FACILIT			J	11/01/2001	
	11. THIS ITEM	ONLY API	PLIES TO AMENDMENTS OF	SOLIC	CITATIONS	
The above numbered solicitation is an Offers must acknowledge receipt of the					is extended, d, by one of the following metho	is not extended.
(a) By completing Items 8 and 15, an submitted; or (c) By separate letter or TO BE RECEIVED AT THE PLACE IN REJECTION OF YOUR OFFER. letter, provided each telegram or letter.	d returningcopia r telegram which includes a DESIGNATED FOR THE F If by virtue of this amendm	es of the ame reference to RECEIPT OF ent you desir	endment; (b) By acknowledging rece o the solicitation and amendment nur FOFFERS PRIOR TO THE HOUR A re to change an offer already submit	ipt of the mbers. ND DA led, suc	nis amendment on each copy of FAILURE OF YOUR ACKNOW TE SPECIFIED MAY RESULT th change may be made by tele	the offer /LEDGMENT gram or
12. ACCOUNTING AND APPROPRIAT						
2002 A - 163330 2528 S		•	100,000.00			
	13. THIS ITEM ONL IT MODIFIES TH	Y APPLIES IE CONTRA	TO MODIFICATION OF CONTRAC CT/ORDER NO. AS DESCRIBED IN	TS/ORI	DERS.	
CHECK ONE A THIS CHANGE ORDER IS I	SOLIED BLIDGLIANT TO:	(Specify out	nority) THE CHANGES SET FORTH	I IN ITE	M 14 ARE MADE IN	
THE CONTRACT ORDER NO.		(opecity aud	idity) The Charlesto Ser Forth		IN 14 AINE MADE IN	
			REFLECT THE ADMINISTRATIVE M 14, PURSUANT TO THE AUTHOR			(b).
C. THIS SUPPLEMENTAL AG	REEMENT IS ENTERED I	NTO PURSU	JANT TO AUTHORITY OF:		*	
D. OTHER (Specify type of mo	odification and authority)					
E. IMPORTANT: Contractor X i	s not. is requir	ed to sign t	this document and return	COD	ies to the issuing office.	
14. DESCRIPTION OF AMENDMENT/ The purpose of this modification is to a	MODIFICATION (O	ganized by	/ UCF section headings, includi	ng soli	icitation/contract subject ma	
Funds in the amount of \$400,000.00 \$400,000.00.	•					
Except as provided herein, all other ter	ms and conditions rem	ains uncha	anged and in full force and effec	t.		
•						
Except as provided herein, all terms and conditions	of the document referenced in	item 9A or 10	A. as heretofore changed, remains uncha	nged an	d in full force and effect.	•
15A. NAME AND TITLE OF SIGNER (16A. NAME AND TITLE OF C			r print)
15B, CONTRACTOR/OFFEROR	15C. DATE	SIGNED	16B. United States of America	an A	lus	16C. DATE SIGNED
(Signature of person authorized to	sign)		BY (Signature of Contract	<u> </u>	Officer)	12/3/ 1200

NSN 7540-01-152-8070 PREVIOUS EDITION UNUSABLE STANDARD FORM 30 (REV. 10-83) Prescribed by GSA FAR (48 CFR) 53.243 Line Item Document Number Title Page Summary Translations Contract FLS 2 of 4 50PAPT201001a...J1 **FYs** Fund Budget Org Sub Object Class Sub Program Cost Org Sub Proj/Job No. Sub Reporting Category Closed FYs **Cancelled Fund** Division **Delivery Date** Line Item Unit of Number Issue **Unit Price Total Cost** (Start date to End date) Quantity Description

No Changed Line Item Fields

Previous Total: \$45,000.00 Modification Total: \$400,000.00

Grand Total: \$445,000.00

Contract Level Funding Summary

Document Number

50PAPT2010L

01

Title

Translations Contract FLS

Page 3 of 4

Funding Strip Code

2002 - - A - 163330 - - 2528 - - S25221 - 163330 - - - - - - -

Change in Funded Amount

\$400,000.00

Reference Requisition:

163P0200042

Address Detail Title Translations Cc .ct FLS Document Numbe 50PAPT201001/00c 4 of 4

Shipping Addresses

Item No.	Detail	
0001	Org:	Scientific and Technical Information Ctr
	Addr:	U.S. Patent and Trademark Office Translation Branch 2021 S. Clark Place, CP3/4, Rm 2C15
		Arlington VA 22202
	Attn:	John Graham
	Phone	:() - ext.
	Fax:	() - ext.

Invoice Addresses

ltem No.	Detail
0001	Org: U.S. Patent and Trademark Office
	Addr: Office of Finance, Box 17
٠	Washington DC 20231
	Attn: (703) 305-8083
	Phone:() - ext.
•	Fax: () - ext.

AMENDMENT OF SOLICITAT	ION/MO TCATI	ON OF CON	ITRACT		CONTRACT ID CODE	Page
		T. AFRICA	OUTUTOUR DEC. NO.	15 5	BOJECTNIA W. P. 143	1 of 3
2. AMENDMENT/MODIFICATION NO.		l .	ON/PURCHASE REQ. NO.	D. P	ROJECT NO. (If applicable)	
0002	05/24/2002 CODE *	See Lines	7. ADMINISTERED BY (II	foths	r than Item 6) CODE	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
6. ISSUED BY OFFICE OF PROCUREMENT	CODE	 	T. ADMINISTERED DI (II	Olive	unan nem of CODE	
Office of Procurement, US Patent and T Suite 810	Frademark Office,2011	Crystal Drive				
Arlington, VA 22202		 	<u> </u>		Total de la	
8. NAME AND ADDRESS OF CONTRA	ACTOR (No., street,	county, State a	and Zip Code)		9A. AMENDMENT OF SOL	
FLS, INCORPORATED					9B. DATED (SEE ITEM 11	
3609-A5 MEMORIAL PARKWAY, S	W			(X)	10A. MODIFICATION OF (NO, 50PAPT201001	CONTRACT/ORDER
HUNTSVILLE, AL 35801	<u> </u>			(X)	10B. DATED (SEE ITEM	13)
CODE *		Y CODE			11/01/2001	
	11. THIS ITEM	ONLY APPLIE	S TO AMENDMENTS OF S	OLI	SITATIONS	
The above numbered solicitation is an Offers must acknowledge receipt of the			•		is extended,	is not extended,
(a) By completing Items 8 and 15, and	•	•			•	
submitted; or (c) By separate letter or	telegram which includes a	reference to the	solicitation and amendment num	nbers.	FAILURE OF YOUR ACKNOWL	EDGMENT
TO BE RECEIVED AT THE PLACE IN REJECTION OF YOUR OFFER. I letter, provided each telegram or lette	If by virtue of this amendm	ent you desire to	change an offer already submitte	ed, su	ch change may be made by teleg	ram or
12. ACCOUNTING AND APPROPRIAT						
2002 A - 163330 2528 S2			00.00			
	13, THIS ITEM ONL IT MODIFIES TH	Y APPLIES TO M	ODIFICATION OF CONTRACT	S/OR	DERS. 14.	
CHECK ONE A. THIS CHANGE ORDER IS IS	SSUED PURSUANT TO:	(Specify authority)	THE CHANGES SET FORTH	IN ITI	EM 14 ARE MADE IN	
THE CONTRACT ORDER NO.				٠	•	
B. THE ABOVE NUMBERED C changes in paying office, approp					GES (such as F AUTHORITY OF FAR 43.103(b	·).
C. THIS SUPPLEMENTAL AGE	REEMENT IS ENTERED I	NTO PURSUANT	TO AUTHORITY OF:			
D. OTHER (Specify type of mo	dification and authority)					
E. IMPORTANT: Contractor X is	s not. Is require	ad to sign this r	locument and return	con	ies to the issuing office	
14. DESCRIPTION OF AMENDMENT/					icitation/contract subject mat	tar whom familia
The purpose of this modification is to a 50-PAPT-2-01001 is hereby modified a	dd additional funds to t		=	_		
Funds in the amount of \$275,300 ar \$275,300.00 to \$720,300.00.	e hereby obligated und	er the contract.	The contract obligated am	ount	is hereby increased from \$44	15,000.00 by
Except as provided herein, all other ten	ms and conditions rema	ain unchanged	and in full force and effect.			
			-			4
			•			
Connect on the state of the sta	-646	N 08 404 1			dia fidi famo and arrow	
Except as provided herein, all terms and conditions of 15A. NAME AND TITLE OF SIGNER (7					d in full force and effect. ACTING OFFICER (Type or p	orint)
15B, CONTRACTOR/OFFEROR	15C. DATE	SIGNED 16R	United States of America		1 14	6C. DATE SIGNED
certify to to just 1 bittors	1.55. 57.112	BY	-1/10c (//a	TIM	les !	Z-//
(Signature of person authorized to	sign)	1	(Signature of Contract	ting (Officer)	4/2002

NSN 7540-01-152-8070 PREVIOUS EDITION UNUSABLE STANDARD FORM 30 (REV. 10-83) Prescribed by GSA FAR (48 CFR) 53,243

Line Item Title Document N Page er **Summary** 50PAPT201001/0002 Translations Contract FLS 2 of 3 \$720,300.00 **Total Funding: FYs** Budget Org Sub Object Class Sub **Program Cost Org** Sub Proj/Job No. Sub Reporting Category Fund Closed FYs **Cancelled Fund** Division **Delivery Date** Line Item Number Unit of Issue (Start date to End date) Quantity **Unit Price Total Cost** Description \$0.00 0.00 \$0.00 0002 This is a New Line Ref Reg No: 163P0200162 Previous Total: \$445,000.00 Modification Total: \$275,300.00 Grand Total: \$720,300.00 (Includes Discounts)

Contract Level Document ber Funding Summary 50PAPT201001/0002 Translations Contract FLS

Funding Strip Code

2002 - - A - 163330 - - 2528 - - \$25221 - 163330 - - - - - - -

Change in Funded Amount

Page

3 of 3

\$275,300.00

Reference Requisition: 163P0200162

AMENDMENT OF SOLICITA	HOM/ME THICA	HUN UF C	ONTRACT	ʻ1	. CONTRACT ID CODE	Page 1 of 3
2. AMENDMENT/MODIFICATION NO.	3. EFFECTIVE DAT	E 4. REQUIS	SITION/PURCHASE REQ. NO.	5. P	ROJECT NO. (If applicable)	
0003	10/11/2002	See Lin	es			
6. ISSUED BY	CODE *	Į.	7. ADMINISTERED BY (If	other	r than Item 6) CODE	
OFFICE OF PROCUREMENT Office of Procurement, US Patent and Suite 810 Arlington, VA 22202	Trademark Office,201	1 Crystal Driv	/e		_	· .
8. NAME AND ADDRESS OF CONTR	ACTOR (No., stree	t, county, Sta	te and Zip Code)		9A. AMENDMENT OF SO	LICITATION NO.
FLS, INCORPORATED					9B. DATED (SEE ITEM 1	1)
3609-A5 MEMORIAL PARKWAY, S	:W			(X)	10A. MODIFICATION OF	CONTRACT/ORDER
HUNTSVILLE, AL 35801					NO. 50PAPT201001 10B. DATED (SEE ITEM	1 13)
CODE *	FACIL	ITY CODE		(X)	11/01/2001	
	11. THIS ITE	M ONLY APP	LIES TO AMENDMENTS OF S	OLIC	ITATIONS	
The above numbered solicitation is a	mended as set forth in Ite	m 14 The hou	r and date specified for receipt of Off	ers	is extended.	is not extended.
Offers must acknowledge receipt of t			·			
(a) By completing items 8 and 15, are submitted; or (c) By separate letter or TO BE RECEIVED AT THE PLACE IN REJECTION OF YOUR OFFER. letter, provided each telegram or letter.	nd returningco r telegram which includes DESIGNATED FOR THE If by virtue of this amend	pies of the ame s a reference to RECEIPT OF Iment you desire	ndment; (b) By acknowledging receip the solicitation and amendment num OFFERS PRIOR TO THE HOUR AN e to change an offer already submitted	ot of th bers. ND DA ed, suc	nis amendment on each copy of a FAILURE OF YOUR ACKNOW TE SPECIFIED MAY RESULT the change may be made by telegone.	the offer LEDGMENT gram or
12. ACCOUNTING AND APPROPRIA		red)				
A	\$0.00					
	13. THIS ITEM OF IT MODIFIES	NLY APPLIES THE CONTRAC	TO MODIFICATION OF CONTRACT CT/ORDER NO. AS DESCRIBED IN	S/ORI	DERS. 14.	
CHECK ONE A. THIS CHANGE ORDER IS	SSUED PURSUANT TO	· (Specify author	ority) THE CHANGES SET FORTH	IN ITE	M 14 ARE MADE IN	
THE CONTRACT ORDER NO.		. ()	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			
1 1 1			REFLECT THE ADMINISTRATIVE O I 14, PURSUANT TO THE AUTHOR		•	_
C. THIS SUPPLEMENTAL AG	REEMENT IS ENTERED	INTO PURSU	ANT TO AUTHORITY OF:			
D. OTHER (Specify type of mo	odification and authority)					
E. IMPORTANT: Contractor X i	is not, is requ	ired to sign th	nis document and return	copi	ies to the issuing office.	
14. DESCRIPTION OF AMENDMENTATION of this modification is to e	MODIFICATION (Organized by	UCF section headings, includin	g soli	citation/contract subject ma	•
Section I - Contract Clauses	. •		33,		•	
1. In accordance with FAR 52.21 exercised from November 1, 2002 thro Attachment 1.	7-9 entitled Option To ugh October 31, 2003	Extend the T subject to F	erm of the Contract, the period AR 52.232-18, Availability of Fu	of pe nds.	rformance for Option Year A copy of the Schedule of I	1 is hereby Prices Tables are at
2. FAR Clause 52.232-18, Availabi	lity of Funds (Apr 198	4) is hereby i	ncorporated into the contract by	refe	rence.	•
As a result of this modification, funds r	emain unchanged at S	\$720,300.00.				
Except as provided herein, all terms and conditions	of the document referenced	in Item 9A or 10A	, as heretofore changed, remains unchan	ged and	d in full force and effect.	
15A. NAME AND TITLE OF SIGNER	Type or print)	T	16A. NAME AND TITLE OF CO Dora Sanders	NTR	ACTING OFFICER (Type or	print)
15B. CONTRACTOR/OFFEROR	15C. DAT	E SIGNED 1	16B. United States of America		to de	16C. DATE SIGNED
/Signature of person authorized to	olan)		BY Signature of Contract	JU.	Minor)	10/17/2

ISN 7540-01-152-8070 REVIOUS EDITION INUSABLE STANDARD FORM 30 (REV. 10-83) Prescribed by GSA FAR (48 CFR) 53.243 mmary

Document

ıber

50PAPT201001/0003

Title

Translations Contract FLS

Page

2 of 3

FYs

Fund

Budget Org Sub

Object Class Sub

Program

Cost Org

Sub

Proj/Job No. Sub

Reporting Category

Division

Cancelled Fund Closed FYs

Line Item Number

Description

Delivery Date

(Start date to End date)

Quantity

Unit of

Issue

Unit Price

Total Cost

No Changed Line Item Fields

Previous Total: \$720,300.00

Modification Total: \$0.00

Grand Total: \$720,300.00

Contract Level Funding Summary

Documr 'umber 50PAPT201001/0003

Title

Translations Contract FLS

Page

3 of 3

Funding Strip Code

Change in Funded Amount

\$0.00

Reference Requisition: PROC0300015

ATTACHMENT 1 – SCHEDULE OF PRICES

	RICING SCHE			SECTION B		
OPTION YEAR 1	November 1, 2002 - October 31, 2003					
OFFEROR		FLS, INCL HUNTSVILLE, ALABAMA				
NOTE: THIS SCHEDULE IS	FOR FOREIGN LAN	GUAGE	INTO ENGLISH	1		
TRANSLATION OF	1000 WORDS BY E	DELIVER	Y TYPE			
LANGUAGE	CLIN	RUSH	STANDARD	ECONOMY		
rabic	1001	159.	153.	141.		
yeloruss	1002	132.	126.	113.		
ulgarian	1003	132.	126.	113.		
hinese	1004	165.	159.	149.		
roatian	1005	132.	126.	113.		
zech	1006	132.	126.	113.		
anish	1007	132.	126.	113.		
utch	1008	132.	126.	113.		
stonian	1009	132.	126.	113.		
rench	1010	100.	90.	85.		
erman	1011	113.	98.	92.		
reek	1012	159.	153.	141.		
lebrew	1013	159.	153.	141.		
lungarian	1014	132.	126.	113.		
alian	1015	102.	91.	84.		
apanese	1016	143.	134.	130.		
orean	1017	165.	159.	149.		
atvian	1018	132.	126.	113.		
ithuanian	1019	132.	126.	113.		
lorwegian	1020	132.	126.	113.		
olish	1021	132.	126.	113.		
ortuguese	1022	94.	89.	83.		
Romanian	1023	132.	126.	113.		
Russian	1024	113.	98.	92.		
erbian	1026	132.	126.	113.		
lovak	1027	132.	126.	113.		
ilovene	1028	132.	126.	113.		
panish	1029	94.	89.	83.		
wedish	1030	132.	126.	113.		
urkish	1031	159.	153.	141.		
Ikrainian	1032	132.	126.	113.		
innish -	1033	132.	126.	113.		
OTHER LANGUAGES (please spec	ify)					
	1033					
•	1034					
	1035	1	1			

B.7 PR	RICING SCHEDULE			SECTION B		
OPTION YEA			ember 1, 2002 –	per 1, 2002 - October 31, 2003		
OFFEROR	· · · · · · · · · · · · · · ·	FLS, INC. HUNTSVILLE, ALABAMA				
	ILE IS FOR ENGLISH INT					
	ON OF 1000 WORDS BY			-		
LANGUAG		RUSH	STANDARD	ECONOMY		
Arabic	1001	227.	218.	211.		
Byeloruss	1002	194.	185.	181.		
Bulgarian	1003	194.	185.	181.		
Chinese	1004	227.	224.	216.		
Croatian	1005	194.	185.	181.		
Czech	1006	194.	185.	181.		
Danish	1007	194.	185.	181.		
Dutch	1008	194.	185.	181.		
Estonian	1009	194.	185.	181.		
French	1010	178.	173.	165.		
German	1011	178.	173.	165.		
Greek	1012	227.	218.	211.		
Hebrew	1013	 	218.	211.		
Hungarian	1014	194.	185.	181.		
Italian	1015	178.	173.	165.		
Japanese	1016	+	207.	198.		
Korean	1017	227.	218.	211.		
Latvian	1018	194.	185.	181,		
Lithuanian	1019	194.	185.	181.		
Norwegian	1020	194.	185.	181.		
Polish	- 1021	194.	185.	181.		
Portuguese	1022	178.	173.	165.		
Romanian	1023	194.	185.	181.		
Russian	1024	227.	218.	211.		
Serbian	1026	194.	185.	181.		
Slovak	1027	194.	185.	181.		
Slovene	1028	194.	185.	181.		
Spanish	- 1029	178.	173.	165.		
Swedish	1030	178.	173.	165.		
Turkish	1031	227.	218.	211.		
Ukrainian	1032	178.	173.	165.		
Finish	1033	178.	173.	165.		
OTHER LANGUAGES (pleas	e specify)					
	1033					
	1034					
·	1035					

AMENDMENT OF S	OLICITAT	ION/MC	ICATIO	N OF C	CONTRACT	1	, CONTRACT ID CODE	Page 1 of 3	,
2. AMENDMENT/MODIFIC	CATION NO.	3. EFFECTIVE	DATE 4	. REQUI	SITION/PURCHASE REQ.	. NO. 5. PF	ROJECT NO. (If applicable)	
0004		04/29/2003		See Lit					
6. ISSUED BY		CODE	*		7. ADMINISTERED	BY (If other	than Item 6) CODE		
OFFICE OF PROCUREM Office of Procurement,US Suite 810 Arlington, VA 22202	ENT Patent and T	rademark Offic	ce,2011 Ci	rystal Dri	ve				
8. NAME AND ADDRESS	OF CONTRA	CTOR (No.	. street. co	ountv. St	ate and Zip Code)		9A. AMENDMENT OF SC	ELICITATION NO	j.
O. NAME AND ADDRESS	01 00.1110		,,		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,				·
FLS, INCORPORATED	1					<u> </u>	9B. DATED (SEE ITEM 1		<u></u>
3609-A5 MEMORIAL P	ARKWAY, SV	٧				(X)	10A. MODIFICATION OF NO. 50PAPT201001	CONTRACTION	IDEK
HUNTSVILLE, AL 3580	n [*]					(X)	10B. DATED (SEE ITE	M 13)	
CODE *			FACILITY	CODE			11/01/2001		
		11. THI	S ITEM O	NLY API	PLIES TO AMENDMENTS	OF SOLIC	ITATIONS		
Offers must acknowle (a) By completing Iten submitted; or (c) By se TO BE RECEIVED AT	dge receipt of the ns 8 and 15, and eparate letter or TTHE PLACE DOUBLE OF THE	is amendment p I returning telegram which i ESIGNATED FO	rior to the ho copies ncludes a re DR THE RE amendmen	our and da of the ame eference to CEIPT OF t you desi	endment; (b) By acknowledging to the solicitation and amendme FOFFERS PRIOR TO THE HO re to change an offer already si	or as amende g receipt of the ent numbers. OUR AND DA ubmitted, suc	is extended, d, by one of the following metholis amendment on each copy of FAILURE OF YOUR ACKNOV TE SPECIFIED MAY RESULT change may be made by tele the opening hour and date specified.	f the offer VLEDGMENT egram or	d.
12. ACCOUNTING AND A					· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	•			
2003 A - 163330 -					P \$364,964.00		•		
					TO MODIFICATION OF CONT CT/ORDER NO. AS DESCRIB	TRACTS/OR	DERS. 14.		
THE CONTRAC B. THE ABOVE changes in payir	T ORDER NO. I NUMBERED C og office, approp	N ITEM 10A. ONTRACT/ORD riation date, etc.	ER IS MOD	OIFIED TO	REFLECT THE ADMINISTRA M 14, PURSUANT TO THE AU JANT TO AUTHORITY OF:	TIVE CHANG	GES (such as		<u> </u>
D. OTHER (Spi 52.243-1	ecify type of mo	dification and au	hority)						
E. IMPORTANT: Contra	ctor X is	s not,	is required	to sign	this document and return	COD	ies to the issuing office.		
14. DESCRIPTION OF A	MENDMENT/I	MODIFICATIO	N (Orga	anized by	/ UCF section headings, in	cluding sol	icitation/contract subject m R 52-243-1, Contract Num		ble.)
Funds in the amount o \$364,964.00 to \$1,085,26	f \$364,964.00 4.00.	are hereby ol	oligated ur	nder the o	contract. The contract obliq	gated amou	unt is hereby increased from	n \$720,300.00 by	У
Except as provided herein	n, all other ter	ms and conditi	ons remai	n unchar	nged and in full force and e	ffect.			
							·	•	
N.									
Except as provided herein, all tem	ns and conditions	of the document re	ferenced in Ite	em 9A or 10	A, as heretofore changed, remains	unchanged an	d in full force and effect.		
15A. NAME AND TITLE (ACTING OFFICER (Type of	r print)	
15B. CONTRACTOR/OF	EROR	150	C. DATE S	IGNED	16B. United States of Ame	erica	ndus	16C. DATE SIG	NED 2 <i>01</i> 5-
(Signature of person	authorized to	sign)			(Signature of Co	ontracting (1/5//5	40.75
NSN 7540-01-152-8070 PREVIOUS EDITION UNUSABLE				_			STAND Preso	ARD FORM 30 (REV. cribed by GSA FAR (4)	10-83) 3 CFR) 53.243

Line Item Page Document N Title эr Summary 2 of 3 50PAPT201001/0004 Translations Contract FLS **Reporting Category** FYs **Budget Org Sub** Object Class Sub **Program Cost Org** Sub Proj/Job No. Sub Fund Closed FYs **Cancelled Fund** Division **Delivery Date** Line Item Number Unit of Issue **Total Cost** (Start date to End date) Quantity **Unit Price** Description No Changed Line Item Fields

> Previous Total: \$720,300.00 Modification Total: \$364,964.00

> > Grand Total: \$1,085,264.00

Contract Level Funding Summary

Document

50PAPT201001/0004

ıber

Title

Translations Contract FLS

Page 3 of 3

Funding Strip Code

2003 - - A - 163330 - - 2528 - - \$25221 - 163330 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

\$364,964.00

Reference Requisition: 163P0300100

AMEN	DMENT OF SOLICITAT	'ION/MO'	CATIC	N OF	CONTRACT		CONTRACT ID CODE	Page
						i		1 of 3
2. AMENI	MENT/MODIFICATION NO.	3. EFFECTI	VE DATE 4	I. REQU	ISITION/PURCHASE REQ. NO.	5. PI	ROJECT NO. (If applicable))
0005		08/13/20	03	See Li	nes			•
6. ISSUE	D BY	CODE	<u> </u>		7. ADMINISTERED BY (If	other	r than Item 6) CODE	<u> </u>
Office of I Suite 810		Frademark O	ffice,2011 C	rystal Dr	ive		(
Arlington,	VA 22202							
8. NAME	AND ADDRESS OF CONTRA	ACTOR (A	lo., street, c	ounty, Si	ate and Zip Code)		9A. AMENDMENT OF SO	LICITATION NO.
FLS, IN	ICORPORATED						9B. DATED (SEE ITEM 1	
	5 MEMORIAL PARKWAY, S	W				(X)	10A. MODIFICATION OF NO. 50PAPT201001	CONTRACT/ORDER
	SVILLE, AL 35801		, — · · ·			(X)	10B. DATED (SEE ITEM	1 13)
CODE *			FACILITY		÷		11/01/2001	
		11. T	HIS ITEM C	NLY AP	PLIES TO AMENDMENTS OF S	OLIC	ITATIONS	
The	above numbered solicitation is an	nended as set f	forth in Item 1	4. The ho	ur and date specified for receipt of Off	ers	is extended,	is not extended.
(a) sub TO I Ni	By completing Items 8 and 15, and mitted; or (c) By separate letter or BE RECEIVED AT THE PLACE IN REJECTION OF YOUR OFFER.	d returning telegram whic DESIGNATED If by virtue of th	copies h includes a re FOR THE RE nis amendmen	of the am eference to CEIPT Of it you desi	ate specified in the solicitation or as an endment; (b) By acknowledging receip the solicitation and amendment num FOFFERS PRIOR TO THE HOUR AN re to change an offer already submitted this amendment, and is received pri	ot of th bers. ID DA ed, suc	is amendment on each copy of FAILURE OF YOUR ACKNOW TE SPECIFIED MAY RESULT th change may be made by teleg	the offer LEDGMENT gram or
	OUNTING AND APPROPRIAT A - 163330 2528 S2				P \$13.000.00			
		13, THIS	ITEM ONLY	APPLIES	TO MODIFICATION OF CONTRACT CT/ORDER NO. AS DESCRIBED IN	S/ORI	DERS. 14.	
ONEON ONE	1							
CHECK ONE	THE CONTRACT ORDER NO.		JANI IO: (S	pecity auti	nority) THE CHANGES SET FORTH	INIIE	M 14 ARE MADE IN	
					REFLECT THE ADMINISTRATIVE C			
	C. THIS SUPPLEMENTAL AGE	REEMENT IS E	ENTERED INT	TO PURSI	JANT TO AUTHORITY OF:			
V	D. OTHER (Specify type of mor	dification and a	outhority)			· -		
E IMPOR	TANT: Contractor X is	s not	is required	l to sign :	this document and return	coni	es to the issuing office.	
14. DESC	RIPTION OF AMENDMENT/I	MODIFICATI	ON (Orgá	anized by	UCF section headings, including	g soli	citation/contract subject ma	•
Section	n I - Contract Clauses						•	
1. In a from Nove	accordance with AR 52-217-9 ember 1, 2003 through Octobe	entitled Opti er 31, 2004.	on To Exter A copy of th	nd the Te ne Sched	rm of the Contract, the period of ule of Prices Tables are at Attact	perfo	rmance for Option Year 2 is	hereby exercised
2. As from \$1,08	a result of this modification, f 35,264.00 by \$13,000.00 to \$	unds in the a 1,098,26400.	mount of \$1	3,000.00	are hereby obligated under the	contra	act. The contract amount is	hereby increased
Except as	provided herein, all other cor	ntract terms a	and condition	ns remai	n unchanged and in full force and	i effe	ct.	
•					•			
	•						•	
Except as pro	ovided herein, all terms and conditions of	of the document r	eferenced in Ite	m 9A or 10.	A, as heretofore changed, remains unchang	ed and	In full force and effect,	
15A. NAM	E AND TITLE OF SIGNER (7	ype or print)			16A. NAME AND TITLE OF CO Pora Sanders	NTR/	ACTING OFFICER (Type or	print)
15B. CON	TRACTOR/OFFEROR	15	C. DATE S	IGNED	16B. United States of America BY	/	Janders !	16C. DATE SIGNED
	ature of person authorized to	sign)			(Signature of Contract	ing O		0117103
NSN 7540-01 PREVIOUS E UNUSABLE	-152-8970 DITION						STANDAI Prescri	RD FORM 30 (REV. 10-83) bed by GSA FAR (48 CFR) 53.243

Line It Summ		Documen 50PAPT2	t N 9r 01001/0005	Title	ns Contract FLS			Page 2 of 3
FYs	Fund Budget C	Org Sub	Object Class	Sub Progra	m Cost Org	Sub Proj/Je	ob No. Sub	Reporting Category
Division	Closed FY:	s Cance	lled Fund		•	·		
Line Item Number	Description			very Date e to End date)	Quantity	Unit of Issue	Unit Price	Total Cost

No Changed Line Item Fields

Previous Total: \$1,085,264.00 Modification Total: \$13,000.00

Grand Total: \$1,098,264.00

Contract Level Document ber Funding Summary 50PAPT201001/0005 Translations Contract FLS

Funding Strip Code

2003 - - A - 163330 - - 2528 - - S25221 - 163330 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

Page

3 of 3

\$13,000.00

Reference Requisition: 163P0300168

ATTACHMENT

B.3 PRICING SC	HEDUL	E		SECTION B	
OPTION YEAR 2	November 1, 2003 - October 31, 2004				
OFFEROR	FLS, INC. HUNTSVILLE, ALABAMA				
NOTE: THIS SCHEDULE IS FOR FOR	REIGN LAN	GUAGE	INTO ENGLISH	ł	
TRANSLATION OF 1000 W	ORDS BY	ELIVER	Y TYPE		
LANGUAGE "	CLIN	RUSH	STANDARD	ECONOMY	
Arabic	2001	164	158.	145.	
Byeloruss	2002	136	130.	116.	
Bulgarian	2003	136.	130.	116.	
Chinese	2004	170.	164.	154.	
Croatian	2005	136.	130.	116.	
Czech	2006	136.	130.	116.	
Danish	2007	136.	130.	116.	
Outch	2008	136.	130.	116.	
Estonian	2009	136.	130	116.	
-rench	2010	105.	94.	88.	
German	2011	116.	101.	95.	
Greek	2012	164.	158.	145.	
Hebrew	2013	164.	158.	145.	
Hungarian	2014	136.	130.	116.	
italian	2015	105.	94.	87.	
Japanese	2016	147.	141.	135.	
Korean	2017	170.	164.	154.	
Latvian	2018	136.	130.	116.	
Lithuanian	2019	136.	130.	116.	
Norwegian	2020	136.	130.	116.	
Polish	2021	136.	130.	116.	
Portuguese	2022	97.	92.	85.	
Romanian	2023	136.	130.	116.	
Russian	2024	116.	101.	95.	
Serbian	2025	136.	130.	116.	
Slovak	2026	136.	130.	116.	
Slovene	2027	136.	130.	116.	
Spanish	2028	97.	92.	87.	
Swedish	2029	136.	130.	116.	
Turkish	2030	164.	158.	145.	
Ukrainian	2031	136.	130.	116.	
Finnish	2032	136.	130.	116.	
OTHER LANGUAGES (please specify)					
*	2033				
	2034				
	2035				

B.8 PRICING SCI	HEDUL	E		SECTION B	
OPTION YEAR 2	November 1, 2003 - October 31, 2004				
OFFEROR	FLS, INC. HUNTSVILLE, ALABAMA				
NOTE: THIS SCHEDULE IS FOR ENGL	ISH INTO	FOREIG	N LANGUAGE		
TRANSLATION OF 1000 WO	RDS BY D	ELIVER	Y TYPE		
LANGUAGE	CLIN	RUSH	STANDARD	ECONOMY	
Arabic	2001	234.	225.	217.	
3yeloruss .	2002	200.	191.	186.	
Bulgarian	2003	200.	191.	186.	
Chinese	2004	234.	225.	217.	
Croatian	2005	200.	191.	186.	
Czech	2006	200.	191.	186.	
Danish	2007	200.	191.	186.	
Dutch	2008	200.	191.	186.	
Estonian	2009	200.	191.	186.	
French	2010	183.	178.	170.	
German	2011	183.	178.	170.	
Greek	2012	234.	225.	217.	
Hebrew	2013	234.	225.	217.	
Hungarian	2014	200.	191.	186.	
Italian	2015	183.	178.	170.	
Japanese	2016	218.	213.	204.	
Korean	2017	234.	225,	217.	
Latvian	2018	200.	191.	186.	
Lithuanian	2019	200.	191.	186.	
Norwegian	2020	200.	191.	186.	
Polish	2021	200.	191.	186.	
Portuguese	2022	183.	178.	186.	
Romanian	2023	200.	191.	186.	
Russian	2024	234.	225.	217.	
Serbian	2025	200.	191.	186.	
Slovak	2026	200.	191.	186.	
Slovene	2027	200.	191.	186.	
Spanish	2028	183.	178. ·	170.	
Swedish	2029	183.	178.	186.	
Turkish	2030	234.	225.	217.	
Ukrainian	2031	183.	178.	170.	
Finish	2032	183.	178.	170.	
OTHER LANGUAGES (please specify)			<u> </u>		
	2033	 	T		
	2034	 -			
	2035	 			

AMEND	MENT OF SOLICITA	FION/MOD¹⊏¹CAT	ION OF CO	NTRACT	14	CONTRACT ID CODE	Page 1 of 3
	<u></u>	J	·		<u> </u>		1 0 0
	MENT/MODIFICATION NO.	1	ł.	JN/PURCHASE REQ. NO.	[5. PF	ROJECT NO. (If applicable)	
0006		11/04/2003	See Lines		1	# -	
6. ISSUED		CODE _ *		7. ADMINISTERED BY (II	otner	than Item 6) CODE	
OFFICE O Office of P 810	F PROCUREMENT rocurement, US Patent and Tr	ademark Office,2011 Ci	ystal Drive Suite				
Arlington, \		<u></u>			_	OA AMENDUENE OF OO	LOTATION NO
8. NAME A	ND ADDRESS OF CONTRA	ACTOR (No., street,	county, State an	nd Zip Code)		9A. AMENDMENT OF SO	
FLS, IN	CORPORATED					9B. DATED (SEE ITEM 1	·
	MEMORIAL PARKWAY, SV	N			(X)	10A. MODIFICATION OF NO. 50PAPT201001	
HUNTS	VILLE, AL 35801				$\frac{1}{\infty}$	10B. DATED (SEE ITEM	1 13)
CODE *	·	FACILIT			<u> </u>	11/01/2001	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
		11. THIS ITEM	ONLY APPLIES	S TO AMENDMENTS OF S	OLICI	TATIONS	
Offe (a) [above numbered solicitation is a rs must acknowledge receipt of t By completing Items 8 and 15, an	this amendment prior to the	e hour and date sp es of the amendm	necified in the solicitation or as nent; (b) By acknowledging rece	amend	his amendment on each copy o	f the offer
subi TO IN F	mitted; or (c) By separate letter on the second of the sec	r telegram which includes DESIGNATED FOR THE F If by virtue of this amendm	a reference to the RECEIPT OF OFF ent you desire to d	solicitation and amendment nu ERS PRIOR TO THE HOUR A change an offer already submitt	imbers ND DA ted, suc	. FAILURE OF YOUR ACKNOT TE SPECIFIED MAY RESULT In change may be made by tele	WLEDGMENT gram or
12. ACCO	UNTING AND APPROPRIAT	TION DATA (If require	d)				
2004 -	- A - 163330 2528 S2	5221 - 163330 N	IONCOMP	\$50,000,00			
				IODIFICATION OF CONTRACTORDER NO. AS DESCRIBED IN			
CHECK ONE	A. THIS CHANGE ORDER IS !! THE CONTRACT ORDER NO.		(Specify authority)	THE CHANGES SET FORTH	IN ITE	M 14 ARE MADE IN	
	B. THE ABOVE NUMBERED C	CONTRACT/ORDER IS MC	DDIFIED TO REFL RTH IN ITEM 14,	ECT THE ADMINISTRATIVE O	CHANG RITY C	GES (such as DF FAR 43.103(b).	
	C. THIS SUPPLEMENTAL AG	REEMENT IS ENTERED II	NTO PURSUANT	TO AUTHORITY OF:		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
	D. OTHER (Specify type of mo	odification and authority)					
¢ IMBOB.	TANT: Contractor X i	s not. is require	ad to sign this de	ocument and return	conies	to the issuing office.	
14. DESCI	RIPTION OF AMENDMENT/I se of this modification is to ad I3-1, Contract Number 50-PA	MODIFICATION (C	Organized by UC	OF section headings, including dingly, in accordance with		citation/contract subject mat	ter where feasible.)
Funds i	n the amount of \$50,000.00 a to \$1,148,264.00.				ınt is h	ereby increased from \$1,098	3,264.00 by
. ,	provided herein, all other cont	ract terms and condition	s remain unchar	nged and in full force and eff	ect.		
							•
٠							
	wided herein, all terms and conditions		Item 9A or 10A, as	heretofore changed, remains uncha	nged an	d in full force and effect.	····
15A. NAM	E AND TITLE OF SIGNER (Type or print)	16A	_	NTRA	ACTING OFFICER (Type of	r print)
/FD 65:	TRACTORISECTOR	1,50 51=5	CIONED 465	Dora Sanders	_	7	400 DATE C: C: C:
15B. CON	TRACTOR/OFFEROR	15C, DATE		United States of America	//.	16.	16C, DATE SIGNED
(Sian	ature of person authorized to	sign)	BY	(Signature of Contrac	ting Oi	fficer)	11/04/03

(Signature of person authorized to sign)
NSN 7540-01-152-8070
PREVIOUS EDITION
UNUSABLE

Line Item Document Number Page Summary 50PAPT20100 Translations Contract FLS 2 of 3 FYs **Budget Org Sub** Object Class Sub Sub Proj/Job No. Sub Fund Program **Cost Org** Reporting Category Closed FYs **Cancelled Fund** Division **Delivery Date** Line Item Unit of Number Issue (Start date to End date) Quantity **Unit Price Total Cost** Description

No Changed Line Item Fields

Previous Total: \$1,098,264.00 **Modification Total:** \$50,000.00

Grand Total: \$1,148,264.00

Contract Level Funding Summary

Document Number

50PAPT2010L J06

Translations Contract FLS

Page 3 of 3

Funding Strip Code

2004 - - A - 163330 - - 2528 - - \$25221 - 163330 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

\$50,000.00

Reference Requisition:

163P0400009

		1		·	Y	
AMEND	DMENT OF SOLICITA	TION/MODIF' AT	ION OF CON	TRACT	/ ONTRACT ID CODE	Page 1
2. AMEND	MENT/MODIFICATION NO	. 3. EFFECTIVE DATE	4. REQUISITION	ON/PURCHASE REQ. NO. 5.	PROJECT NO. (If applicable) .
0007		12/16/2003	See Lines		,	
) BY		1	7. ADMINISTERED BY (If of	her than Item 6) CODE	•
OFFICE O Office of P Suite 810	AMERICMENT/MODIFICATION NO. 3. EFFECTIVE DATE 4. REGUISITION/PURCHASE REQ. NO. 5. PROJECT NO. (if applicable) 12/19/2003 See Unies 15. SEE DBY CODE 7. ADMINISTERED BY (if other than flow 6) CODE 15. FIECO OF PROCUREMENT filling of Projectment US Patent and Trademark Office, 2011 Crystal Drive 16. ADMINISTERED BY (if other than flow 6) CODE 16. ADMINISTERED BY (if other than flow 6) CODE 16. ADMINISTERED BY (if other than flow 6) CODE 16. ADMINISTERED BY (if other than flow 6) CODE 16. ADMINISTERED BY (if other than flow 6) CODE 17. ADMINISTERED BY (if other than flow 6) CODE 18. AMENDMENT OF SOLICITATION IN O. 18. DATED (SEE ITEM 11) 19. DATED (SEE ITEM 11) 19. DATED (SEE ITEM 11) 19. AMODIFICATION OF CONTRACT/ORDER 19. AMODIFICATION OF CONTRACT/ORDER 19. DATED (SEE ITEM 11) 19. AMODIFICATION OF CONTRACT/ORDER 19. DATED (SEE ITEM 11) 19. AMODIFICATION OF CONTRACT/ORDER 19. DATED (SEE ITEM 11) 19. AMODIFICATION OF CONTRACT/ORDER 19. DATED (SEE ITEM 11) 19. AMODIFICATION OF CONTRACT/ORDER 19. DATED (SEE ITEM 11) 19. AMODIFICATION OF CONTRACT/ORDER 19. DATED (SEE ITEM 11) 19. AMODIFICATION OF CONTRACTION OF CONTRACTION OF SOLICITATION OF CONTRACTION OF CONT					
		ACTOR (No street	county State a	and Zin Code)	9A. AMENDMENT OF SC	LICITATION NO.
8. NAIVIE A	AND ADDRESS OF CONTR	(40101([110., 68666]	, county, otato a		OR DATED (SEE ITEM 1	11
FLS, IN	CORPORATED			_	·	
		SW			NO. 50PAPT201001	
HUNIS	VILLE, AL 35601			(X) I	и 13)
CODE *						
		11. THIS ITEM	ONLY APPLIE	S TO AMENDMENTS OF SO	LICITATIONS	
	NOMENT/MODIFICATION NO. S. EFFECTIVE DATE 4, REQUISITION/PURCHASE REQ. NO. 8, PROJECT NO. (If applicable)					
sub TO IN F	mitted; or (c) By separate letter of BE RECEIVED AT THE PLACE REJECTION OF YOUR OFFER.	or telegram which includes EDESIGNATED FOR THE LIF by virtue of this amendr	a reference to the s RECEIPT OF OFF nent you desire to o	solicitation and amendment numbe ERS PRIOR TO THE HOUR AND change an offer already submitted,	rs. FAILURE OF YOUR ACKNOW DATE SPECIFIED MAY RESULT such change may be made by tele	/LEDGMENT gram or
		ATION DATA (If requir	ed)			
		40 7110 1771 01		ACCUSATION OF CONTRACTOR		
		IT MODIFIES T	HE CONTRACT/O	RDER NO. AS DESCRIBED IN IT	EM 14.	
CHECK ONE			(Specify authority)) THE CHANGES SET FORTH IN	ITEM 14 ARE MADE IN	
	B. THE ABOVE NUMBERED changes in paying office, appr	CONTRACT/ORDER IS No opriation date, etc.) SET FO	MODIFIED TO REF ORTH IN ITEM 14,	LECT THE ADMINISTRATIVE CH PURSUANT TO THE AUTHORIT	ANGES (such as Y-OF FAR 43,103(b).	
	C. THIS SUPPLEMENTAL A	GREEMENT IS ENTERED	INTO PURSUANT	TO AUTHORITY OF:		
V	1 '' '''	nodification and authority)		·		
				da	annian to the leaves	
E. IMPOR	RTANT: Contractor				 	
		T/MODIFICATION (C	organized by UC	F section headings, including	solicitation/contract subject ma	atter where feasible.)
	•					
						•
	MEMORIAL PARKWAY, SW 10A. MODIFICATION OF CONTRACT/ORDER NO. 50PAPT201001					
				·		
						•
		•				
,						
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
15A NAN	ME AND TITLE OF SIGNER	<u> </u>	16A		TRACTING OFFICER (Type o	or print)
	onne J. Myer.		F DIONED 400		/ /	Idoo DATE CONTE
15B, CON	VIRACTOR/OFFEROR				La Ma	TISC. DATE SIGNED
<u>al</u>	onnes Migel		704 BY		onyces.	12/19/03
(Sigi	nature of person authorized	(U SIYII)	l	(Signature of Contractif	ig utilical)	

(Signature of person authorized to sign)
NSN 7540-01-152-8070
PREVIOUS EDITION
UNUSABLE

STANDARD FORM 30 (REV. 10-83) Prescribed by GSA FAR (48 CFR) 53.243 The purpose of this modification is to add two Federal Acquisition Regulation (FAR) clauses and additional funds to the contract. Accordingly, and in accordance with FAR 52.243-1, Contract 50-PAPT-2-01001 is hereby modified as follows:

- 1. Section I, entitled Contract Clauses is hereby modified to add the following two FAR clauses:
 - a. FAR 52.204-7, 52.204-7 Central Contractor Registration.

As prescribed in 4.1104, use the following clause:

Central Contractor Registration (Oct 2003)

(a) Definitions. As used in this clause-

"Central Contractor Registration (CCR) database" means the primary Government repository for Contractor information required for the conduct of business with the Government.

"Data Universal Numbering System (DUNS) number" means the 9-digit number assigned by Dun and Bradstreet, Inc. (D&B) to identify unique business entities.

"Data Universal Numbering System +4 (DUNS+4) number" means the DUNS number assigned by D&B plus a 4-character suffix that may be assigned by a business concern. (D&B has no affiliation with this 4-character suffix.) This 4-character suffix may be assigned at the discretion of the business concern to establish additional CCR records for identifying alternative Electronic Funds Transfer (EFT) accounts (see the FAR at Subpart 32.11) for the same parent concern.

"Registered in the CCR database" means that-

(1) The Contractor has entered all mandatory information, including the DUNS number or the DUNS+4 number, into the CCR database; and

(2) The Government has validated all mandatory data fields and has marked the record "Active".

Alternate I (Oct 2003). As prescribed in 4.1104, substitute the following paragraph (b) for paragraph (b) of the basic clause:

- (b)(1) The Contractor shall be registered in the CCR database by <u>December 31, 2003</u> [Contracting Officer shall insert a date no later than December 31, 2003]. The Contractor shall maintain registration during performance and through final payment of this contract.
- (2) The offeror shall enter, in the block with its name and address on the cover page of its offer, the annotation "DUNS" or "DUNS +4" followed by the DUNS or DUNS +4 number that identifies the offeror's name and address exactly as stated in the offer. The DUNS number will be used by the Contracting Officer to verify that the offeror is registered in the CCR database.
- (c) If the offeror does not have a DUNS number, it should contact Dun and Bradstreet directly to obtain one.
- (1) An offeror may obtain a DUNS number-
- (i) If located within the United States, by calling Dun and Bradstreet at 1-866-705-5711 or via the Internet at http://www.dnb.com; or
- (ii) If located outside the United States, by contacting the local Dun and Bradstreet office.
- (2) The offeror should be prepared to provide the following information:
- (i) Company legal business.
- (ii) Tradestyle, doing business, or other name by which your entity is commonly recognized.
- (iii) Company Physical Street Address, City, State, and Zip Code.
- (iv) Company Mailing Address, City, State and Zip Code (if separate from physical).
- (v) Company Telephone Number.
- (vi) Date the company was started.
- (vii) Number of employees at your location.
- (viii) Chief executive officer/key manager.
- (ix) Line of business (industry).
- (x) Company Headquarters name and address (reporting relationship within your entity).
- (d) If the Offeror does not become registered in the CCR database in the time prescribed by the Contracting Officer, the Contracting Officer will proceed to award to the next otherwise successful registered Offeror.
- (e) Processing time, which normally takes 48 hours, should be taken into consideration when registering. Offerors who are not registered should

consider applying for registration immediately upon receipt of this solicitation.

- (f) The Contractor is responsible for the accuracy and completeness of the data within the CCR database, and for any liability resulting from the Government's reliance on inaccurate or incomplete data. To remain registered in the CCR database after the initial registration, the Contractor is required to review and update on an annual basis from the date of initial registration or subsequent updates its information in the CCR database to ensure it is current, accurate and complete. Updating information in the CCR does not alter the terms and conditions of this contract and is not a substitute for a properly executed contractual document.
- (g)
- (1)
- (i) If a Contractor has legally changed its business name, "doing business as" name, or division name (whichever is shown on the contract), or has transferred the assets used in performing the contract, but has not completed the necessary requirements regarding novation and change-of-name agreements in Subpart 42.12, the Contractor shall provide the responsible Contracting Officer a minimum of one business day's written notification of its intention to (A) change the name in the CCR database; (B) comply with the requirements of Subpart 42.12 of the FAR; and (C) agree in writing to the timeline and procedures specified by the responsible Contracting Officer. The Contractor must provide with the notification sufficient documentation to support the legally changed name.
- (ii) If the Contractor fails to comply with the requirements of paragraph (g)(1)(i) of this clause, or fails to perform the agreement at paragraph (g)(1)(i)(C) of this clause, and, in the absence of a properly executed novation or change-of-name agreement, the CCR information that shows the Contractor to be other than the Contractor indicated in the contract will be considered to be incorrect information within the meaning of the "Suspension of Payment" paragraph of the electronic funds transfer (EFT) clause of this contract.
- (2) The Contractor shall not change the name or address for EFT payments or manual payments, as appropriate, in the CCR record to reflect an assignee for the purpose of assignment of claims (see FAR Subpart 32.8, Assignment of Claims). Assignees shall be separately registered in the CCR database. Information provided to the Contractor's CCR record that indicates payments, including those made by EFT, to an ultimate recipient other than that Contractor will be considered to be incorrect information within the meaning of the "Suspension of payment" paragraph of the EFT clause of this contract.

(h) Offerors and Contractors may obtain information on registration and annual confirmation requirements via the internet at http://www.ccr.gov or by calling 1-888-227-2423, or 269-961-5757.

(End of clause)

b. 52.232-33 Payment by Electronic Funds Transfer-Central Contractor Registration.

As prescribed in 32.1110(a)(1), insert the following clause:

Payment by Electronic Funds Transfer-Central Contractor Registration (Oct 2003)

- (a) Method of payment.
- (1) All payments by the Government under this contract shall be made by electronic funds transfer (EFT), except as provided in paragraph (a)(2) of this clause. As used in this clause, the term "EFT" refers to the funds transfer and may also include the payment information transfer.
- (2) In the event the Government is unable to release one or more payments by EFT, the Contractor agrees to either-
- (i) Accept payment by check or some other mutually agreeable method of payment; or
- (ii) Request the Government to extend the payment due date until such time as the Government can make payment by EFT (but see paragraph (d) of this clause).
- (b) Contractor's EFT information. The Government shall make payment to the Contractor using the EFT information contained in the Central Contractor Registration (CCR) database. In the event that the EFT information changes, the Contractor shall be responsible for providing the updated information to the CCR database.
- (c) Mechanisms for EFT payment. The Government may make payment by EFT through either the Automated Clearing House (ACH) network, subject to the rules of the National Automated Clearing House Association, or the Fedwire Transfer System. The rules governing Federal payments through the ACH are contained in 31 CFR part 210.
- (d) Suspension of payment. If the Contractor's EFT information in the CCR database is incorrect, then the Government need not make payment to the Contractor under this contract until correct EFT information is entered into the CCR database; and any invoice or contract financing request shall be deemed not to be a proper invoice for the purpose of prompt payment under this contract. The prompt payment terms of the contract regarding notice of an improper invoice and delays in accrual of interest penalties apply.

- (e) Liability for uncompleted or erroneous transfers.
- (1) If an uncompleted or erroneous transfer occurs because the Government used the Contractor's EFT information incorrectly, the Government remains responsible for-
- (i) Making a correct payment;
- (ii) Paying any prompt payment penalty due; and
- (iii) Recovering any erroneously directed funds.
- (2) If an uncompleted or erroneous transfer occurs because the Contractor's EFT information was incorrect, or was revised within 30 days of Government release of the EFT payment transaction instruction to the Federal Reserve System, and-
- (i) If the funds are no longer under the control of the payment office, the Government is deemed to have made payment and the Contractor is responsible for recovery of any erroneously directed funds; or
- (ii) If the funds remain under the control of the payment office, the Government shall not make payment, and the provisions of paragraph (d) of this clause shall apply.
- (f) EFT and prompt payment. A payment shall be deemed to have been made in a timely manner in accordance with the prompt payment terms of this contract if, in the EFT payment transaction instruction released to the Federal Reserve System, the date specified for settlement of the payment is on or before the prompt payment due date, provided the specified payment date is a valid date under the rules of the Federal Reserve System.
- (g) EFT and assignment of claims. If the Contractor assigns the proceeds of this contract as provided for in the assignment of claims terms of this contract, the Contractor shall require as a condition of any such assignment, that the assignee shall register separately in the CCR database and shall be paid by EFT in accordance with the terms of this clause. Notwithstanding any other requirement of this contract, payment to an ultimate recipient other than the Contractor, or a
- financial institution properly recognized under an assignment of claims pursuant to Subpart 32.8, is not permitted. In all respects, the requirements of this clause shall apply to the assignee as if it were the Contractor. EFT information that shows the ultimate recipient of the transfer to be other than the Contractor, in the absence of a proper assignment of claims acceptable to the Government, is incorrect EFT information within the meaning of paragraph (d) of this clause.
- (h) Liability for change of EFT information by financial agent. The Government is not liable for errors resulting from changes to EFT information made by

the Contractor's financial agent.

(i) Payment information. The payment or disbursing office shall forward to the Contractor available payment information that is suitable for transmission as of the date of release of the EFT instruction to the Federal Reserve System. The Government may request the Contractor to designate a desired format and method(s) for delivery of payment information from a list of formats and methods the payment office is capable of executing. However, the Government does not guarantee that any particular format or method of delivery is available at any particular payment office and retains the latitude to use the format and delivery method most convenient to the Government. If the Government makes payment by check in accordance with paragraph (a) of this clause, the Government shall mail the payment information to the remittance address contained in the CCR database.

(End of clause)

2. Funds in the amount of \$70,500.00 are hereby obligated under the contract. The contract obligated amount is hereby increased from \$1,148,264.00 by \$70,500.00 to \$1,218,764.00.

Except as provided herein, all other contract terms and conditions remains unchanged and in full force and effect.

Line It Summ		Documen 50PAPT2	t Num ^k ~ 01001;	Title Translations C	Contract FLS	<u>:</u>		Page 8
FYs Division	Fund Budget Closed F	Org Sub /s Cance	Object Class Sub	Program	Cost Org	Sub Proj/Jo	ob No. Sub	Reporting Category
Line Item Number	Description		Delivery Del		Quantity	Unit of Issue	Unit Price	Total Cost

No Changed Line Item Fields

Previous Total: \$1,148,264.00
Modification Total: \$70,500.00

Grand Total: \$1,218,764.00

Contract Level	Document Nu r	Title	. ,	Page	
Funding Summary	50PAPT201001/0007	Translations Contract FLS		, ,	
	<u> </u>	<u> </u>	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<u> </u>	

Funding Strip Code

2004 - - A - 163330 - - 2528 - - S25221 - 163330 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

\$20,500.00

Reference Requisition: 163P0400037

2004 - - A - 163330 - - 2528 - - S25221 - 163330 - - - - NONCOMP - - - -

\$50,000.00

Reference Requisition: 163P0400060

AMENDMENT OF GOLICI, AT	ION/MOF CATI	ON OF CON	TRACT		CONTRACT ID CODE	Page
				1		1 of 3
2. AMENDMENT/MODIFICATION NO.	3. EFFECTIVE DATE	4. REQUISITION	ON/PURCHASE REQ. NO.	5. PI	ROJECT NO. (If applicable))
0008	02/06/2004	See Lines				
6. ISSUED BY	CODE *		7. ADMINISTERED BY (If	othei	than Item 6) CODE	
OFFICE OF PROCUREMENT Office of Procurement, US Patent and T	rademark Office 2011	Crystal Drive				•
Suite 810	ladellark Office,2011	Crysiai Drive				
Arlington, VA 22202						·
8. NAME AND ADDRESS OF CONTRA	ACTOR (No., street,	county, State a	nd Zip Code)		9A. AMENDMENT OF SO	LICITATION NO.
FLS, INCORPORATED					9B. DATED (SEE ITEM 1	1)
3609-A5 MEMORIAL PARKWAY, SY	N			(X)	10A. MODIFICATION OF NO. 50PAPT201001	CONTRACT/ORDER
HUNTSVILLE, AL 35801			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	(X)	10B. DATED (SEE ITEM	1 13)
CODE *	FACILIT	Y CODE		(')	11/01/2001	
	11. THIS ITEM	ONLY APPLIE:	S TO AMENDMENTS OF S	OLIC	ITATIONS	
The above numbered solicitation is an	nended as set forth in Item	14. The hour and	date specified for receipt of Off	ers	is extended,	is not extended.
Offers must acknowledge receipt of the	nis amendment prior to the	hour and date spe	ecified in the solicitation or as an	nende	d, by one of the following metho	— ds:
(a) By completing Items 8 and 15, and						
submitted; or (c) By separate letter or						LEDGMENT
TO BE RECEIVED AT THE PLACE IN REJECTION OF YOUR OFFER. I						rram or
letter, provided each telegram or lette						
12. ACCOUNTING AND APPROPRIAT	ION DATA (If require	d)				
2004 A - 163330 - <i>-</i> 2528 - <i>-</i> S2	5221 - 163330	NONCOMP	\$67,000.00			
	13, THIS ITEM ONL IT MODIFIES TH	Y APPLIES TO M E CONTRACT/O	ODIFICATION OF CONTRACTS RDER NO. AS DESCRIBED IN	S/ORI	DERS. 14.	
CHECK ONE A. THIS CHANGE ORDER IS IS	SUED PURSUANT TO: (Specify authority)	THE CHANGES SET FORTH I	N ITE	M 14 ARE MADE IN	<u> </u>
THE CONTRACT ORDER NO.		opodny domondy				
B. THE ABOVE NUMBERED C changes in paying office, approp						
C. THIS SUPPLEMENTAL AGE	REEMENT IS ENTERED IN	NTO PURSUANT	TO AUTHORITY OF:			
D. OTHER (Specify type of mo	dification and authority)		·· ·			
FAR 52.243-1						
E. IMPORTANT: Contractor X is	not, is require	ed to sign this d	ocument and return	copi	es to the issuing office.	···
14. DESCRIPTION OF AMENDMENT/I					citation/contract subject ma	tter where teasible !
The purpose of this modification is to a 50-PAPT-2-01001 is hereby modified a	dd additional funds to the			-	•	,
Funds in the amount of \$67,000.00 : \$67,000.00 to \$1,285,764.00.	are hereby obligated ur	ider the contrac	t. The contract obligated a	moun	t is hereby increased from	\$1,218,764.00 by
Except as provided herein, all other ten	ms and conditions rema	ain unchanged :	and in full force and effect.			
	•					
		•	•			
						•
Except as provided herein, all terms and conditions	of the document referenced in	Item 9A or 10A, as h	erelofore changed, remains unchang	jed and	l in full force and effect.	
15A. NAME AND TITLE OF SIGNER (T					ACTING OFFICER (Type or	print)
			Dora Sanders		7	
15B. CONTRACTOR/OFFEROR	15C. DATE	SIGNED 16B.	United States of America		<i>] [].</i> [16C. DATE SIGNED
		BY	NHILL)	\leq	toders	2/6/04
(Signature of person authorized to	sign)		(Signature of Contract	ing C	fficer)	' / " /

(Signature of person authorized to sign)
NSN 7540-01-152-8070
PREVIOUS EDITION
UNUSABLE

STANDARD FORM 30 (REV. 10-83) Prescribed by GSA FAR (48 CFR) 53.243

Line Item Number	Description			very Date	ate)	Quantity	Unit of Issue	Unit Price	Total Cost
FYs Division	Fund Budget (J	•	Sub P	rogram	Cost Org	Sub Pi	roj/Job No. Sub	Reporting Category
Line It Summ		50PAPT2010		Title	islations Co	ntract FLS	·- ·-		Page 2 of 3

No Changed Line Item Fields

Previous Total: \$1,218,764.00 Modification Total: \$67,000.00

Grand Total: \$1,285,764.00

Contract Level Funding Summary

Document I

50PAPT201001/0008

Title

Translations Contract FLS

Page 3 of 3

Funding Strip Code

2004 - - A - 163330 - - 2528 - - \$25221 - 163330 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

\$67,000.00

Reference Requisition: 163P0400088

AMENDMENT OF SOLICITA	TION/M FICA	TION O	F CONTRACT	-	CONTRACT ID CO	DE	Page
							1 of 4
2. AMENDMENT/MODIFICATION NO 0009	3. EFFECTIVE DATE 02/19/2004	4. REQUI	-	5. PR	OJECT NO. (If app	licable)	·
6. ISSUED BY	CODE *		7. ADMINISTERED BY (I)	f other i	than Item 6) CO	DDE	
OFFICE OF PROCUREMENT Office of Procurement, US Patent and Trac Suite 810	lemark Office,2011 Crys	tal Drive					
Arlington, VA 22202							
8. NAME AND ADDRESS OF CONTRA	CTOR (No., street, o	county, Stai	te and Zip Code)		9A. AMENDMENT	OF SOL	JCITATION NO.
FLS, INCORPORATED					9B. DATED (SEE I	TEM 11)	
3609-A5 MEMORIAL PARKWAY, SV	V			(X)	10A. MODIFICATIONO. 50PAPT20100		CONTRACT/ORDER
HUNTSVILLE, AL 35801			<u> </u>	(X)		E ITEM .	13)
CODE *	FACILIT	Y CODE			11/01/2001		
	11. THIS ITEM	ONLY AP	PLIES TO AMENDMENTS OF S	OLICIT	TATIONS		
The above numbered solicitation is amen Offers must acknowledge receipt of this (a) By completing Items 8 and 15, and re submitted; or (c) By separate letter or te TO BE RECEIVED AT THE PLACE I IN REJECTION OF YOUR OFFER. It	amendment prior to the hou eturning copies of degram which includes a refe DESIGNATED FOR THE R	r and date sp the amendmerence to the ECEIPT OF	ecified in the solicitation or as amended ent; (b) By acknowledging receipt of thi solicitation and amendment numbers. I OFFERS PRIOR TO THE HOUR ANI	is amend FAILUR D DATE	ment on each copy of the E OF YOUR ACKNOW SPECIFIED MAY RE	e offer /LEDGM SULT	is not extended.
letter, provided each telegram or letter r							
12. ACCOUNTING AND APPROPRIATI	ION DATA. (If required	<i>i</i>)					
2004 A - 163330 2528 S253	221 - 163330 NO	NCOMP -	\$120,000.00				
	13. THIS ITEM ONL IT MODIFIES TH	Y APPLIES IE CONTRA	TO MODIFICATION OF CONTRAC CT/ORDER NO. AS DESCRIBED IN	TS/ORD ITEM 1	ERS. 4.		
CHECK ONE A. THIS CHANGE ORDER IS IS THE CONTRACT ORDER NO. I		Specify autho	rity) THE CHANGES SET FORTH IN	N ITEM	14 ARE MADE IN		
# (I			REFLECT THE ADMINISTRATIVE 4, PURSUANT TO THE AUTHORIT				
C. THIS SUPPLEMENTAL AGE	REEMENT IS ENTERED II	NTO PURSU	ANT TO AUTHORITY OF:	-			-
D. OTHER (Specify type of modify FAR 52.243-1	fication and authority)	<u>,</u>					
E. IMPORTANT: Contractor X is	s not, is require	d to sign th	is document and return co	pies to	the issuing office.		
14. DESCRIPTION OF AMENDMENT/N The purpose of this modification is to add	MODIFICATION (Or	ganized by	UCF section headings, including so	olicitație	on/contract subject m		ere feasible.)
50-PAPT-2-01001 is hereby modified as for			~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~		-,	_	
Funds in the amount of \$120,000.00 is \$120,000.00 to \$1,405,764.00.	hereby obligated under t	he contract	The contract obligated amount is	s hereby	increased from \$1.2	85,764.0	00 by
Except as provided herein, all other terms	and conditions remain ur	nchanged ai	nd in full force and effect.				
•					•		
					•		
				•			
Except as provided herein, all terms and conditions of th		A or 10A, as h	_ ,				
15A. NAME AND TITLE OF SIGNER (T			16A. NAME AND TITLE OF CO Dora Sanders	ONTRA	CTING OFFICER (I	ype or p	rint)
15B. CONTRACTOR/OFFEROR	15C. DATE	SIGNED	16B. United States of America BY	lon	deis	1	6C. DATE SIGNED
(Signature of person authorized to sig	$\frac{1}{n}$		(Signature of Contracting	ng Offic	er)		MITTON

Line Item Title Page Document Nr **Summary** 2 of 4 50PAPT201001/0009 Translations Contract FLS Reporting Category FYs Object Class Sub Cost Org Sub Proj/Job No. Sub Fund **Budget Org** Sub Program Closed FYs Cancelled Fund Division **Delivery Date** Line Item Unit of Number **Issue Total Cost** Description (Start date to End date) Quantity Unit Price

No Changed Line Item Fields

Previous Total:

\$1,285,764.00

Modification Total:

\$120,000.00

Grand Total: \$1,405,764.00

Contract Level Funding Summary

Document l

er

50PAPT201001/0009

Title

Translations Contract FLS

Page 3 of 4

Funding Strip Code

2004 - - A - 163330 - - 2528 - - \$25221 - 163330 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

\$120,000.00

Reference Requisition:

163P0400111

	Title	Document Num	Page
Address Detail	Translations Contract FLS	50PAPT201001/0009	4 of 4

Shipping Addresses

Code	Detail	
0001	Org:	Scientific & Technical Information Ctr -
	Addr:	U.S. Patent and Trademark Office 2021 S. Clark Place, Room 2C15
	•	Arlington VA 22202
	Attn:	John Graham
	Phone:	() - ext.
	Fax:	() - ext.

Code	Detail	
0001	Org:	U.S. Patent and Trademark Office -
	Addr:	Office of Finance Mail Stop 17 P. O. Box 1450
		Alexandria VA 22313-1450
	Attn:	(703) 305-8083
	Phone:	() - ext.
	Fax:	() - ext.

AMENDÍ	IENT OF SOLICITA	TION/MODITICA	ATION OF	CONTRACT	-	`ONTRACT ID CODE	Page 1 of 4
O ANAENIDAA	ENT/MODIFICATION NO	3 FEFFOTIVE DA	TE 4 REOU	ISITION/PURCHASE REQ. NO.	5 PF	ROJECT NO (If applicable)	<u> </u>
2. AMENDINI 0010	ENTINODIFICATION NO.	04/07/2004	See Li		0.11	(COLOT NO. (II applicable)	
6. ISSUED B	Y	CODE *		7. ADMINISTERED BY (If	other	than item 6) CODE	
OFFICE OF	PROCUREMENT curement,US Patent and Tr	rademark Office,201	1 Crystal Drive	e Suite			·
	D ADDRESS OF CONTRA	ACTOR (No stre	et county St	ate and Zip Code)		9A. AMENDMENT OF SO	LICITATION NO.
O. NAINE AN	D ADDRESS OF CONTRA	(VO., Suc	ci, oodiniy, oi	ato and hip code,			
FLS, INCO	DRPORATED					9B. DATED (SEE ITEM 1	1)
3609-A5 N	MEMORIAL PARKWAY, SV	N			(X)	10A. MODIFICATION OF NO. 50PAPT201001	CONTRACT/ORDER
HUNTSVI	LLE, AL 35801				(X)	10B. DATED (SEE ITEM	1 13)
CODE *		FACI	LITY CODE			11/01/2001	
· ·		11. THIS IT	EM ONLY AP	PLIES TO AMENDMENTS OF S	OLICI	TATIONS	
		mended as set forth in	item 14. The h	our and date specified for receipt of C	ers.	is extended,	is not extended.
submil TO BE IN RE.	ited; or (c) By separate letter o RECEIVED AT THE PLACE I JECTION OF YOUR OFFER.	r telegram which includ DESIGNATED FOR The If by virtue of this ames	des a reference de RECEIPT Of idment you des	nendment; (b) By acknowledging receito the solicitation and amendment nuter of the solicitation and amendment nuter OFFERS PRIOR TO THE HOUR Alifer to change an offer already submitted this amendment, and is received to	mbers ND DA ed, su	. FAILURE OF YOUR ACKNO' TE SPECIFIED MAY RESUL'T ch change may be made by tele	WLEDGMENT gram or
	NTING AND APPROPRIAT						
	A - 163330 2528 S2			P \$100,000.00			
		13. THIS ITEM IT MODIFIES	ONLY APPLIES THE CONTRA	TO MODIFICATION OF CONTRACT ACT/ORDER NO. AS DESCRIBED IN	S/ORI	DERS. 14.	
	THIS CHANGE ORDER IS IN		O: (Specify aut	hority) THE CHANGES SET FORTH	IN ITE	M 14 ARE MADE IN	
	. THE ABOVE NUMBERED O	CONTRACT/ORDER IS	MODIFIED TO	REFLECT THE ADMINISTRATIVE C EM 14, PURSUANT TO THE AUTHOR	CHANG RITY C	GES (such as DF FAR 43,103(b).	-
	: THIS SUPPLEMENTAL AG						
			A				··
√). OTHER (Specify type of mo AR 52.243-1	oditication and authorit	4)				
E. IMPORTA	NT: Contractor X i	is not, is rec	uired to sign t	this document and return	copies	to the issuing office.	
	PTION OF AMENDMENT/			by UCF section headings, includin			
	of this modification is to ad dified as follows:	id additional funds ur	der the contra	act. Accordingly, in accordance wi	th FAI	R 52.243-1, Contract Numbe	er 50-PAPT-2-01001
	the amount of \$100,000.00 to \$1,505,764.00.	is hereby obligated ι	inder the conti	ract. The contract obligated funds	are h	ereby increased from \$1,405	5,764.00 by
Except as pr	ovided herein, all other cont	tract terms and condi	tions remains	unchanged and in full force and ef	fect.		
							•
		•					
							•
			ed in Item 9A or 1	OA, as heretofore changed, remains unchai	nged ar	d in full force and effect.	r print)
15A. NAME	AND TITLE OF SIGNER (Type or print)		16A. NAME AND TITLE OF CO Dora Sanders	NTRA	ACTING OFFICER (Type of	-
15B, CONTR	RACTOR/OFFEROR	15C. DA	TE SIGNED	16B. United States of America		An	16C. DATE SIGNED
/Signati	ure of person authorized to	sian)		BY (Signature of Contract	ing O	fficer)	4/15/04

(Signature of person authorized to sign)
NSN 7540-01-152-8070
PREVIOUS EDITION
UNUSABLE

7//5 / 05 STANDARD FORM 30 (REV. 10-83) Prescribed by GSA FAR (48 CFR) 53.243 Line Item Title Page Document Num' Summary 50PAPT201001. JJ10 Translations Contract FLS 2 of 4 FY₅ Fund **Budget Org Sub** Object Class Sub **Cost Org** Sub Proj/Job No. Sub **Reporting Category** Program Closed FYs **Cancelled Fund** Division **Delivery Date** Line Item Unit of Number Issue (Start date to End date) Description Quantity **Unit Price Total Cost**

No Changed Line Item Fields

Previous Total:

\$1,405,764.00

Modification Total:

\$100,000.00

Grand Total: \$1,505,764.00

Contract Level Funding Summary

Document No:

50PAPT20106 JJ10

Title

Translations Contract FLS

Page 3 of 4

Funding Strip Code

2004 - - A - 163330 - - 2528 - - \$25221 - 163330 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

\$100,000.00

Reference Requisition:

163P0400145

Adduses Detail	Title	Document Numbe	Page
Address Detail	Translations Comract FLS	50PAPT201001/0010	4 of 4

Shipping Addresses

Code	Detail	
0001	Org: Scientific & Technical Information Ctr -	
	Addr: U.S. Patent and Trademark Office 2021 S. Clark Place, Room 2C15	
	Arlington VA 22202	
	Attn: John Graham	
	Phone: () - ext. Fax: () - ext.	

Code	Detail	
0001	Org:	U.S. Patent and Trademark Office -
	Addr:	Office of Finance
		Mail Stop 17
		P. O. Box 1450
1		Alexandria VA 22313-1450
	Attn:	(703) 305-8083
	Phone	:() - ext.
	Fax:	() - ext.
į.		

AMENDMENT OF SOLICITAT	TION/MOD' CAT	ION OF CO	NTRACT	1 -	CONTRACT ID CODE	Page
				ş	•	1 of 4
2. AMENDMENT/MODIFICATION NO.	3. EFFECTIVE DATE	4. REQUISITION	N/PURCHASE REQ. NO.	5. PF	ROJECT NO. (If applicable)	
0011	08/06/2004	See Lines			·	
6. ISSUED BY	CODE *		7. ADMINISTERED BY (If	other	than Item 6) CODE	
OFFICE OF PROCUREMENT	andomork Office 3044 C	natel Drive Cuite			_	
Office of Procurement, US Patent and Tr 810	ademark Office,2011 C	rystal Drive Stille				
Arlington, VA 22202						
8. NAME AND ADDRESS OF CONTRA	ACTOR (No., street,	county, State an	d Zip Code)		9A. AMENDMENT OF SO	LICITATION NO.
FLS, INCORPORATED		•			9B. DATED (SEE ITEM 1	1)
3609-A5 MEMORIAL PARKWAY, SV	v			(X)	10A. MODIFICATION OF NO. 50PAPT201001	CONTRACT/ORDER
HUNTSVILLE, AL 35801				(X)	10B. DATED (SEE ITEN	1 13)
CODE *	FACILIT	YCODE	·	()	11/01/2001	
	11. THIS ITEM	ONLY APPLIES	TO AMENDMENTS OF S	DLICI	TATIONS	
The above numbered solicitation is ar					is extended,	is not extended.
Offers must acknowledge receipt of the	•	•				
(a) By completing Items 8 and 15, and submitted; or (c) By separate letter or	· ·			•	• •	
TO BE RECEIVED AT THE PLACE D	•					WEEDSWEIV!
IN REJECTION OF YOUR OFFER. I letter, provided each telegram or lette						
12. ACCOUNTING AND APPROPRIAT			amendment, and is received p	noi to	the opening hour and date spec	Silied.
2004 A - 163330 2528 \$25	, ,	•	- \$40.000.00			
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	0/000		
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			ODIFICATION OF CONTRACTS RDER NO. AS DESCRIBED IN			
A. THIS CHANGE ORDER IS IS THE CONTRACT ORDER NO.	· ·	Specify authority)	THE CHANGES SET FORTH I	N ITE	vi 14 ARE MADE IN	•
B. THE ABOVE NUMBERED C changes in paying office, approp					`	
C. THIS SUPPLEMENTAL AGE	REMENT IS ENTERED IN	ITO PURSHANT	TO AUTHORITY OF:		· · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
D. OTHER (Specify type of mod FAR 52.243-1	dification and authority)					
E. IMPORTANT: Contractor X is	not, is require	d to sign this do	cument and return co	onice	to the issuing office.	
					itation/contract subject matte	or whom familia
14. DESCRIPTION OF AMENDMENT/N The purpose of this modification is to add	•					er where leasible.)
Funds in the amount of \$40,000.00 ar \$1,545,764.00.	e hereby added under th	ne contract. The	contract amount is hereby in	creas	ed from \$1,505,764.00 by \$	\$40,000.00 to
Except as provided herein all other contra	act terms and conditions	remain unchang	ed and in full force.			
					•	
•						
			•			
Except as provided herein, all terms and conditions of	of the document referenced in	Item 8A or 10A as b	eretofore channed remains unchang	ied and	in full force and effect	
15A. NAME AND TITLE OF SIGNER (T					CTING OFFICER (Type or	print)
	. , ,	l l	Dora Sanders	4	***	· ·
15B. CONTRACTOR/OFFEROR	15C. DATE 8	Signed 16B, I	Inited States of America	1/2		16C. DATE SIGNED
		BY_	NULL X	O.	nollis	8/1. Kil
(Signature of person authorized to s	ign)		(Signature of Contracting	g Offi	cer)	0/0/04

(Signature of person authorized to sign)
NSN 7540-01-152-8070
PREVIOUS EDITION
UNUSABLE

STANDARD FORM 30 (REV. 40-83)
Prescribed by GSA FAR (48 CFR)
53.243

2 of 4 11رب، 50PAPT20100 Translations Contract FLS **Summary** Reporting Category FYs Proj/Job No. Sub Object Class Sub Program Cost Org Sub **Fund Budget Org Sub Cancelled Fund Closed FYs** Division **Delivery Date** Line Item Unit of Number Issue **Unit Price Total Cost** (Start date to End date) Quantity Description

No Changed Line Item Fields

Document Nur' *

Line Item

Previous Total: \$1,505,764.00 Modification Total: \$40,000.00

Grand Total: \$1,545,764.00

Page

Contract Level Funding Summary

Document Ni her

50PAPT2010,...J011

Title

Translations Contract FLS

Page 3 of 4

Funding Strip Code

2004 - - A - 163330 - - 2528 - - S25221 - 163330 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

\$40,000.00

Reference Requisition:

163P0400179

Address Detail	Title	Document NumF	Page
Address Detail	Translations Cantract FLS	50PAPT201001/0011	4 of 4

Shipping Addresses

Code	Detail	
0001	Org:	Scientific & Technical Information Ctr -
	Addr:	U.S. Patent and Trademark Office 2021 S. Clark Place, Room 2C15
		Arlington VA 22202
	Attn:	John Graham
	Phone:	s () - ext.
	Fax:	() - ext.

Code	Detail	
0001	Org:	U.S. Patent and Trademark Office -
	Addr:	Office of Finance
		Mail Stop 17
		P. O. Box 1450
		Alexandria VA 22313-1450
	Attn:	(703) 305-8083
	Phone	: () - ext.
	Fax:	() - ext.

AMENDMENT OF SOLICITA	TION/MO' 'CAT	TION OF C	ONTRACT			C	ONTRACT ID (CODE	Page 1 of 4
2. AMENDMENT/MODIFICATION NO. 0012	3. EFFECTIVE DATE 09/28/2004	4. REQUISI		E REQ.	NO.	5. PRO	JECT NO. (If a	pplicable)	
6. ISSUED BY	CODE *		7. ADMINIST	ERED	BY (If	other tha	n Item 6)	CODE	
OFFICE OF PROCUREMENT Office of Procurement, US Patent and Tr 810	ademark Office,2011 C	Crystal Drive S	uite						
Arlington, VA 22202							·		
8. NAME AND ADDRESS OF CONTRA	ACTOR (No., street,	county, State	and Zip Code)	, ,	9A. AN	MENDME	ENT OF SOLIC	ITATION I	NO.
FLS, INCORPORATED						<u>'</u>	EE ITEM 11)		
3609-A5 MEMORIAL PARKWAY, SV	V			(X)	50PAF	PT20100			ORDER NO.
HUNTSVILLE, AL 35801				(X)		DATED	(SEE ITEM 13	3)	
CODE *		TY CODE	150.70 11451101	<u> </u>		1/2001		<u></u>	
<u></u>	11. THIS ITEM	ONLY APPL	IES TO AMENDA	MENTS	OF S	OLICITA	TIONS	·	
Offers must acknowledge receipt of t (a) By completing Items 8 and 15, an submitted; or (c) By separate letter or TO BE RECEIVED AT THE PLACE I	his amendment prior to the direction of	ne hour and date vies of the amen a a reference to	e specified in the sol adment; (b) By ackno the solicitation and a	icitation wledgin amendm	or as a g recei ent пи	amended, ipt of this a mbers. Fa	amendment on ea AILURE OF YOU!	owing meth ach copy of R ACKNOV	the offer
IN REJECTION OF YOUR OFFER. letter, provided each telegram or lette	If by virtue of this amends	nent you desire	to change an offer a	lready s	ubmitte	ed, such c	hange may be ma	ade by teleg	
12. ACCOUNTING AND APPROPRIAT	ION DATA (If require	ed)						•	
2004 A - 163330 2528 S25	5221 - 163330 1	NONCOMP -	\$58,000.00						
			MODIFICATION O T/ORDER NO, AS D				RS.		
CHECK ONE A. THIS CHANGE ORDER IS IS THE CONTRACT ORDER NO.		(Specify author	ity) THE CHANGES	SET F	ÖRTH	IN ITEM 1	4 ARE MADE IN		
B. THE ABOVE NUMBERED C changes in paying office, appropriate to the changes in paying office.									
C. THIS SUPPLEMENTAL AGE	REEMENT IS ENTERED	INTO PURSUAI	NT TO AUTHORITY	OF:					
D. OTHER (Specify type of mo	dification and authority)		- '				·		
E. IMPORTANT: Contractor X is	s not, is requir	red to sign this	document and rel	urn	c	opies to	the issuing offic	e.	
14. DESCRIPTION OF AMENDMENT/N The purpose of this modification is to add is hereby modified as follows:	,	,		•		~		•	er where feasible.) 50-PAPT-2-01001
Funds in the amount of \$58,000.00 at \$58,000.00 to \$1,603,764.00.	re hereby obligated und	ler the contrac	t. The contract ob	ligated	funds	are here	by increased fro	m \$1,545,	764.00 by
Except as provided herein, all other contr	act terms and condition	ns remains und	changed and in ful	l force a	and ef	fect,			
								:	
·	•								
	•								
Except as provided herein, all terms and conditions	of the document referenced in	n item 9A or 10A	as heretofore changed	remains	unchan	ged and in	full force and effect		
15A. NAME AND TITLE OF SIGNER (7			6A. NAME AND T Doga Sanders	_			-		print)
15B. CONTRACTOR/OFFEROR	15C, DATE		SB. United States of	of Amer	ica	Jar	ders	.]1	6C. DATE SIGNED
(Signature of person authorized to s	sign)	-	(Signatur	of Co	ntracti	ng Office	r)		1/20/04

Line Item Page Title **Document** No 2 of 4 **Summary** 50PAPT201001/0012 Translations Contract FLS FYs **Reporting Category** Object Class Sub **Cost Org** Sub Proj/Job No. Sub Fund **Budget Org Sub** Program **Cancelled Fund** Closed FYs Division **Delivery Date** Line Item Unit of Number (Start date to End date) Issue **Unit Price Total Cost** Quantity Description

No Changed Line Item Fields

Previous Total:

\$1,545,764.00

Modification Total:

\$58,000.00

Grand Total: \$1,603,764.00

Contract Level Funding Summary

Document 1

·er

50PAPT201001/0012

Title

Translations Contract FLS

Page

3 of 4

Funding Strip Code

2004 - - A - 163330 - - 2528 - - \$25221 - 163330 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

\$58,000.00

Reference Requisition:

163P0400211

Address Detail

Title
Translations Contract FLS

Document Num¹ 50PAPT201001/0012

Page

4 of 4

Shipping Addresses

Code	Detail	
0001	Org:	Scientific & Technical Information Ctr -
	Addr:	U.S. Patent and Trademark Office 2021 S. Clark Place, Room 2C15 Arlington VA 22202
	Attn:	John Graham
	Phone:	() - ext.
	Fax:	() - ext.

Code	Detail	
0001	Org:	U.S. Patent and Trademark Office -
	Addr:	Office of Finance
		Mail Stop 17
		P. O. Box 1450
		Alexandria VA 22313-1450
	Attn:	(703) 305-8083
	Phone	: () - ext.
	Fax:	() - ext.

AMENDMENT OF SOLICITAT	FION/MOD CAT	TION OF CO	ONTRACT			1 .OV	TRACT ID CODE	Page 1 of 4
2. AMENDMENT/MODIFICATION NO. 0013	3. EFFECTIVE DATE 10/22/2004	4. REQUISIT		E REC	. NO.	5. PROJEC	CT NO. (If applicable	e)
6. ISSUED BY	CODE *		7. ADMINIST	ERED	BY (If o	other than l	tem 6) CODE	
OFFICE OF PROCUREMENT Office of Procurement,US Patent and Tr 810	ademark Office,2011 C	Crystal Drive Su	ite				•	
Arlington, VA 22202				} - 		ENDMENT	OF SOLICITATION	N NO
8. NAME AND ADDRESS OF CONTRA	CTOR (No., street,	, county, State a	and Zip Code)			TED (SEE		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
FLS, INCORPORATED			. •		90. UA	IED (SEE	TIEM 11)	
3609-A5 MEMORIAL PARKWAY, SV	V			(×)		ODIFICAT T201001	ION OF CONTRAC	T/ORDER NO.
HUNTSVILLE, AL 35801			<u></u>	- (X)		•	EE ITEM 13)	
CODE *		TY CODE			11/01/			
	11. THIS ITEN	A ONLY APPLI	ES TO AMENDI	WENTS	OF SC	DLICITATIO		
The above numbered solicitation is at Offers must acknowledge receipt of t			•		,	اـــا	is extended, one of the following me	is not extended.
(a) By completing Items 8 and 15, an submitted; or (c) By separate letter or TO BE RECEIVED AT THE PLACE I IN REJECTION OF YOUR OFFER. letter, provided each telegram or lette	r telegram which includes DESIGNATED FOR THE If by virtue of this amendn	a reference to the RECEIPT OF OF ment you desire to	ne solicitation and FERS PRIOR TO change an offer:	amendr THE H already	nent num OUR AN submitte	nbers. FAILI D DATE SPI d, such char	JRE OF YOUR ACKN ECIFIED MAY RESUL' age may be made by te	OWLEDGMENT T legram or
12. ACCOUNTING AND APPROPRIAT	TON DATA (If require	ed)						
2005 A - 163330 2528 \$25	5221 - 163330 - - I	NONCOMP	\$114,700.0	0			-\	
	13. THIS ITEM ON IT MODIFIES T		MODIFICATION (ORDER NO. AS I					
CHECK ONE A. THIS CHANGE ORDER IS IS THE CONTRACT ORDER NO.		(Specify authority	y) THE CHANGE	SSETF	ORTHI	N ITEM 14 A	RE MADE IN	
B. THE ABOVE NUMBERED C changes in paying office, approp								
C. THIS SUPPLEMENTAL AGE	REEMENT IS ENTERED	INTO PURSUAŅ	T TO AUTHORIT	Y OF:				
D. OTHER (Specify type of mo	dification and authority)							
E. IMPORTANT: Contractor X is	s not, is requir	red to sign this	document and re	turn _		opies to the	issuing office.	
14. DESCRIPTION OF AMENDMENT/N The purpose of this modification is to exe modified as follows:	-	-		_	_		_	atter where feasible.) T-2-01001 s hereby
1. In accordance with FAR 52.217.9 er November 1, 2004 through October 31, 2					perforn	nance for C	ption Year 3 is here	by exercised from
2. As a result of this modification, funds \$1,603,764.00 by \$114,700.00 to \$1,718		,700.00 are her	eby obligated un	der the	contrac	t. The con	tract amount is here	oy increased from
Except as provided herein, all other contra	act terms and condition	ns remain unch	anged and in full	force a	ınd effe	ct.		
•								
Except as provided herein, all terms and conditions	of the document referenced is	n Item 9A or 10A, a	s heretofore changed	i, remain	s unchang	jed and in full	force and effect.	
15A. NAME AND TITLE OF SIGNER (7	ype or print)	16	, ,		OF CON	ITRACTIN	G OFFICER (Type	or print)
15B. CONTRACTOR/OFFEROR	15C, DATE	Ì	Dora Sanders 3. United States		rica	Am	Pera	16C. DATE SIGNE
(Signature of person authorized to	sign)	B		re of Co	ntractin	g Officer)		10/02/0

(Signature of person authorized to sign)
NSN 7540-01-152-8070
PREVIOUS EDITION
UNUSABLE

STANDARD FORM 30 (REV. 10-83) Prescribed by GSA FAR (48 CFR) 53.243

Title Line Item Document Nur-Page 2 of 4 · Summary 50PAPT201001/0013 Translations Contract FLS FYs Fund **Budget Org Sub** Object Class Program Cost Org Sub Proj/Job No. Sub **Reporting Category** Closed FYs **Cancelled Fund** Division **Delivery Date** Line Item Unit of Number Issue Description (Start date to End date) Quantity **Unit Price Total Cost**

No Changed Line Item Fields

 Previous Total:
 \$1,603,764.00

 Modification Total:
 \$114,700.00

 Grand Total:
 \$1,718,464.00

Contract Level Funding Summary

Document No

4

50PAPT201001/u013

Title

Translations Contract FLS

Page 3 of 4

Funding Strip Code

2005 - - A.- 163330 - - 2528 - - \$25221 - 163330 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

\$114,700.00

Reference Requisition:

163P0500014

Address Detail

Title
Translations Contract FLS

Document Numb 50PAPT201001/0013 Page

4 of 4

Shipping Addresses

Code	Detail	
0001	Org:	Scientific & Technical Information Ctr -
	Addr:	U.S. Patent and Trademark Office 2021 S. Clark Place, Room 2C15 Arlington VA 22202
	Attn:	John Graham
	Phone	:() - ext.
	Fax:	() - ext.

Code	Detail	
0001	Org:	U.S. Patent and Trademark Office -
	Addr:	Office of Finance Mail Stop 17 P. O. Box 1450 Alexandria VA 22313-1450
	Attn:	(703) 305-8083
	Phone	:() - ext.
	Fax:	() - ext.

ATTACHMENT

B.4 PRICING SCH	EDULE			SECTION B		
OPTION YEAR 3	November 1, 2004 - October 31, 2005					
OFFEROR		FLS, INC. HUNTSVILLE, ALABAMA				
NOTE: THIS SCHEDULE IS FOR FOR	EIGN LAN	GUAGE	INTO ENGLISH	1		
TRANSLATION OF 1000 WO	ORDS BY D	DELIVER	Y TYPE			
LANGUAGE	CLIN	RUSH	STANDARD	ECONOMY		
Arabic	3001	164.	158.	145.		
Byeloruss	3002	136.	130.	116.		
Bulgarian	3003	136.	130.	116.		
Chinese	3004	170.	164.	154.		
Croatian	3005	136.	130.	116.		
Czech	3006	136.	130.	116.		
Danish	3007	136.	130.	116.		
Dutch	3008	136.	130.	116.		
Estonian	3009	136.	130.	116.		
French	3010	105	94.	88.		
German :	3011	116.	101.	95.		
Greek	3012	164.	158.	145.		
-lebrew	3013	164.	158.	145.		
Hungarian	3014	136.	130.	116.		
Italian	3015	105.	94.	87.		
Japanese	3016	147.	141.	135.		
Korean	3017	170.	164.	154.		
Latvian	3018	136.	130.	116.		
Lithuanian	3019	136.	130.	116.		
Norwegian	3020	136.	130.	116.		
Polish	3021	136.	130.	116.		
Portuguese	3022	97.	92.	85.		
Romanian	3023	136.	130.	116.		
Russian	3024	116.	101.	95.		
Serbian	3025	136.	130.	116.		
Slovak	3026	136.	130.	116.		
Slovene	3027	136.	130.	116.		
Spanish	3028	97.	92.	87.		
Swedish	3029	136.	130.	116.		
Turkish	3030	164.	158.	145.		
Ukrainian	3031	136.	130.	116.		
Finnish	3032	136.	130.	116.		
OTHER LANGUAGES (please specify)						
	3033					
	3034					
	3035					

B.9 PRICING SCI	HEDUL	E		SECTION B		
OPTION YEAR 3	November 1, 2004 - October 31, 2005					
OFFEROR		FLS, INC. HUNTSVILLE, ALABAMA				
NOTE: THIS SCHEDULE IS FOR ENGL	ISH INTO	O FOREIGN LANGUAGE				
TRANSLATION OF 1000 WO	RDS BY D	BY DELIVERY TYPE				
LANGUAGE	CLIN	RUSH	STANDARD	ECONOMY		
Arabic	3001	234.	225.	217.		
Byeloruss	3002	200.	191.	186.		
Bulgarian	3003	200.	191.	186.		
Chinese	3004	234.	225.	217.		
Croatian	3005	200.	191.	186.		
Czech	3006	200.	191.	186.		
Danish	3007	200.	191.	186.		
Dutch	3008	200.	191.	186.		
Estonian	3009	200.	191.	186.		
French	3010	183.	178.	170.		
German	3011	183.	178.	170.		
Greek	3012	234.	225.	217.		
Hebrew	3013	234.	225.	217.		
Hungarian	3014	200.	191.	186.		
Italian	3015	183.	178.	170.		
Japanese	3016	218.	213.	210.		
Korean	3017	234.	225.	217.		
Latvian	3018	200.	191.	186.		
Lithuanian	3019	200.	191.	186.		
Norwegian	3020	200.	191.	186.		
Polish	3021	200.	191.	186.		
Portuguese	3022	183.	178.	186.		
Romanian	3023	200.	191.	186.		
Russian	3024	234.	225.	217.		
Serbian	3025	200.	191.	186.		
Slovak	3026	200.	191.	186.		
Slovene	3027	200.	191.	186.		
Spanish	3028	183.	178.	170.		
Swedish	3029	183.	178.	186.		
Turkish	3030	234.	225.	217.		
Ukrainian	3031	183.	178.	170.		
Finish	3032	183.	178.	170.		
OTHER LANGUAGES (please specify)						
	3033					
	3034					
	3035					

AMENDMENT OF SOLICITAT	TION/W IFICATI	ON OF COM	NTRACT			1. CONTRACT ID CODE	' "	ge of 4
2. AMENDMENT/MODIFICATION NO.		i	ON/PURCHAS	E REC	. NO. 5.	PROJECT NO. (If applica	ble)	*************************************
0014	12/02/2004	See Lines	i				<u>.i </u>	
6. ISSUED BY	CODE *		_ ^{7.} ADMINIST	ERED	BY (If ot	her than Item 6) CODE	L	·
OFFICE OF PROCUREMENT Office of Procurement, US Patent and Suite 810	Trademark Office,2011	Crystal Drive						
Arlington, VA 22202		. 0. 4.		П	QA AME	NDMENT OF SOLICITATI	ON NO.	
8. NAME AND ADDRESS OF CONTR	ACTOR (No., street,	county, State a	ana Zip Code)					
FLS, INCORPORATED						ED (SEE ITEM 11)		
3609-A5 MEMORIAL PARKWAY, S	sw .			(X)	50PAPT		CT/ORD	ER NO.
HUNTSVILLE, AL 35801				(x)		TED (SEE ITEM 13)		
CODE *		Y CODE		لنبا	11/01/2			
	11. THIS ITEM	ONLY APPLIE	S TO AMENDA	/ENTS	OF SOL	LICITATIONS		
The above numbered solicitation is a							<u> </u>	not extended.
Offers must acknowledge receipt of								
(a) By completing Items 8 and 15, ar submitted; or (c) By separate letter o TO BE RECEIVED AT THE PŁACE IN REJECTION OF YOUR OFFER. letter, provided each telegram or lett	or telegram which includes a DESIGNATED FOR THE I	reference to the RECEIPT OF OFI ent you desire to	solicitation and ar FERS PRIOR TO change an offer a	nendm THE H Iready s	ent numbe DUR AND ubmitted,	DATE SPECIFIED MAY RESU Such change may be made by	OWLEDG! ILT telegram or	MENT
12. ACCOUNTING AND APPROPRIA			6425 COO	00				
2005 A - 163330 2528 S								
	13. THIS ITEM ONI IT MODIFIES T		MODIFICATION C ORDER NO. AS D				·	
CHECK ONE A. THIS CHANGE ORDER IS THE CONTRACT ORDER NO		(Specify authority) THE CHANGES	S SET F	ORTH IN	ITEM 14 ARE MADE IN		
B. THE ABOVE NUMBERED changes in paying office, appro	CONTRACT/ORDER IS Mo	ODIFIED TO REF	LECT THE ADMI PURSUANT TO	NISTR/	ATIVE CHA	ANGES (such as OF FAR 43.103(b).		
C. THIS SUPPLEMENTAL AG	REEMENT IS ENTERED	NTO PURSUAN	T TO AUTHORITY	OF:				
D. OTHER (Specify type of mile FAR 52.243-1	odification and authority)							
E. IMPORTANT: Contractor X	is not, is requir	ed to sign this	document and i	eturn	c	oples to the issuing office.		
14. DESCRIPTION OF AMENDMENT						olicitation/contract subject	matter wf	here feasible.)
The purpose of this modification is to a follows:								
Funds in the amount of \$135,600.0 \$135,600.00 to \$1,854,064.00.	00 are hereby obligated	under the cont	ract. The contri	act obl	igated fu	nds are hereby increased f	rom \$1,60)3,764.00 by
Except as provided herein, all other co	entract terms and condi	tions remain ur	nchanged and ir	ı full fo	rce and e	effect.		
						•		
								•
Except as provided herein, all terms and conditions	e of the document referenced in	n Hem 9∆ or 1∩∆ se	heretofore channed	. remain:	: unchanger	and in full force and effect.		
15A. NAME AND TITLE OF SIGNER		16/	A, NAME AND I Dora Sanders	TITLE	OF CON	TRACTING OFFICER (Typ	e or print)	
15B. CONTRACTOR/OFFEROR	15C, DATE	SIGNED 16E	B. United States		erica	To and do	16C. [DATE SIGNE
(Signature of person authorized to	o sign)	BA	(Signatur	re of O	ontractin	a Officer)	-1/2,	12/04

(Signature of person authorized to sign)
NSN 7540-01-152-8070
PREVIOUS EDITION
UNUSABLE

STANDARD FORM 30 (REV. 10-83) Prescribed by GSA FAR (48 CFR) 53.243

Line Item Page Documen' Title nber **Summary** 50PAPT201001/0014 Translations Contract FLS 2 of 4 FYs **Budget Org Sub** Fund Object Class Sub Program Cost Org Sub Proj/Job No. Sub Reporting Category Closed FYs Cancelled Fund Division **Delivery Date** Line Item Unit of Number (Start date to End date) Issue Description **Unit Price Total Cost** Quantity

No Changed Line Item Fields

Previous Total: \$1,718,464.00
Modification Total: \$135,600.00

Grand Total: \$1,854,064.00

Contract Level Funding Summary

Docume

ımber

50PAPT201001/0014

Title

Translations Contract FLS

Page 3 of 4

Funding Strip Code

2005 - - A - 163330 - - 2528 - - \$25221 - 163330 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

\$135,600.00

Reference Requisition: 163P0500033

Address	Detail
----------------	--------

Title
Translations Contract FLS

Document N er 50PAPT201001/0014

Page 4 of 4

Shipping Addresses

Code	Detail	
0001	Org:	Scientific & Technical Information Ctr -
	Addr:	U.S. Patent and Trademark Office 2021 S. Clark Place, Room 2C15
		Arlington VA 22202
	Attn:	John Graham
	Phone	: () - ext.
	Fax:	() - ext.

Code	Detail	
0001	Org:	U.S. Patent and Trademark Office -
	Addr:	Office of Finance Mail Stop 17 P. O. Box 1450 Alexandria VA 22313-1450
	•	(703) 305-8083 :() - ext.
	Fax:	() - ext.

AMENDMENT OF SOLICITATION/N	IC ICATI	ON OF CO	NTRACT			. CON	TRACT ID CODE	Page 1 of 4
2. AMENDMENT/MODIFICATION NO. 3. EFF		ì		E REQ	. NO.	5. PROJE	CT NO. (If applicabl	e)
	2/2005	See Lines	 		5)4 (4	<u> </u>		
	ODE *		7. ADMINIST	ERED	BY (If	other than	Item 6) CODE	
OFFICE OF PROCUREMENT Office of Procurement, US Patent and Tradema Suite 810	ark Office,2011	Crystal Drive						
Arlington, VA 22202		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		т —	00 08	AENIDAAENI	T OF SOLICITATION	VI NO
8. NAME AND ADDRESS OF CONTRACTOR	(No., street,	county, State	and Zip Code)					• NO.
FLS, INCORPORATED							E ITEM 11) 	
3609-A5 MEMORIAL PARKWAY, SW				1 4 5 1		MODIFICAT PT201001	TION OF CONTRAC	T/ORDER NO.
HUNTSVILLE, AL 35801				(x)		•	SEE ITEM 13)	
CODE *	FACILIT					1/2001		·
	11. THIS ITEM	ONLY APPLI	ES TO AMENDA	MENTS	OF S	OLICITATI	ONS	
The above numbered solicitation is amended a			·				is extended,	is not extended.
Offers must acknowledge receipt of this amen	•		•			•	•	
(a) By completing Items 8 and 15, and returning submitted; or (c) By separate letter or telegran								
TO BE RECEIVED AT THE PLACE DESIGNA								
IN REJECTION OF YOUR OFFER. If by virtu letter, provided each telegram or letter makes								
12. ACCOUNTING AND APPROPRIATION DA			no arrioritation iqual		- год р.	701 to 110 ope		
2005 A - 163330 2528 S25221 -	•	,	\$154,000	.00				
13			MODIFICATION O					
CHECK ONE A. THIS CHANGE ORDER IS ISSUED F	HIPSHANT TO: ((Specify authori	N THE CHANGES	SETE	ORTH	IN ITEM 14 A	ARE MADE IN	
THE CONTRACT ORDER NO. IN ITEM		(opeony audion	y) THE GHANGE	JOLIT	OKIII		ALL INADE III	•
B. THE ABOVE NUMBERED CONTRA- changes in paying office, appropriation di						•		
C. THIS SUPPLEMENTAL AGREEMEN	T IS ENTERED I	NTO PURSUAN	IT TO AUTHORITY	OF:		•		
D. OTHER (Specify type of modification FAR 52.243-1	and authority)	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		·				
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					
E. IMPORTANT: Contractor X is not,						_ 	the issuing office.	
14. DESCRIPTION OF AMENDMENT/MODIFITHE purpose of this modification is to add additional follows:								atter where feasible.) y modified as
In accordance with FAR 52.243-1 entitled C contract obligated amount is hereby increased						0 are hereb	by obligated under th	e contract. The
Except as provided herein, all other contract te	rms and conditi	ions remain u	nchanged and in	full for	ce and	d effect.		
								•
·								
	•							
Except as provided herein, all terms and conditions of the doc								or print)
15A. NAME AND TITLE OF SIGNER (Type or)	лиц	ا ا	A. NAME AND I Dora Sanders		,⊢ Ç Û	MINON	IG OFFICER (Type o	и ринц
15B. CONTRACTOR/OFFEROR	15C. DATE	SIGNED 16	3. United States		erica /	1	1	16C. DATE SIGNED
•		В		í '		and	era	2/2/15
(Signature of person authorized to sign)				e of Co	intract	ing Officer)		2/2/05

Line Item Document N Title Page Summary 50PAPT201001/0015 Translations Contract FLS 2 of 4 FYs Fund **Budget Org Sub** Object Class Sub Program **Cost Org** Sub Proj/Job No. Sub **Reporting Category** Closed FYs **Cancelled Fund** Division **Delivery Date** Line Item Unit of Number Description (Start date to End date) Issue **Unit Price** Quantity **Total Cost**

No Changed Line Item Fields

Previous Total: \$1,854,064.00

Modification Total: \$154,000.00

Grand Total: \$2,008,064.00

Contract Level Funding Summary

Document

iber

50PAPT201001/0015

Title

Translations Contract FLS

Page 3 of 4

Funding Strip Code

2005 - - A - 163330 - - 2528 - - S25221 - 163330 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

\$154,000.00

Reference Requisition: 163P0500077

A 1.1 D.4.:	Title '	Document Nur	Page
Address Detail	Translations Contract FLS	50PAPT201001/0015	4 of 4

Shipping Addresses

Detail	
Org:	Scientific & Technical Information Ctr -
Addr:	U.S. Patent and Trademark Office
	2021 S. Clark Place, Room 2C15
	Arlington VA 22202
Attn:	John Graham
Phone	: () - ext.
Fax:	() - ext.
	Org: Addr: Attn: Phone

Code	Detail	
0001	Org:	U.S. Patent and Trademark Office -
	Addr:	Office of Finance
		Mail Stop 17
		P. O. Box 1450
		Alexandria VA 22313-1450
	Ąttn:	(703) 305-8083
	Phone	e:() - ext.
	Fax:	() - ext.

AMENDMENT OF SOLICITAT	ION/MC	E SATI	ON OF C	ONTRACT			CONTRACT ID C	ODE	Page 1 of 4
2. AMENDMENT/MODIFICATION NO.	3 FEFEC	TIVE DATE	4 REOUIS	ITION/PURCHAS	E REO	NO	5 PROJECT NO (If ar	onlicable)	<u> </u>
0016	04/15/	* *	See Line		1144		0.11100E01110. (# a)	phoable	
			See Line			DM 446	- th th 16 0)	2005	
6. ISSUED BY	CO	DE*		7. ADMINIST	EKED	BY (If	other than Item 6) (CODE	
OFFICE OF PROCUREMENT Office of Procurement, US Patent and 1 Suite 810	Frademark	Office,2011	Crystal Drive	e					·
Arlington, VA 22202					1 - 1	70 08	AENDMENT OF COLICI	TATION	NO
8. NAME AND ADDRESS OF CONTRA	ACTOR	(No., street,	county, Stat	te and Zip Code)			MENDMENT OF SOLICI	TATION	NU.
FLS, INCORPORATED						9B, D/	ATED (SEE ITEM 11)		
3609-A5 MEMORIAL PARKWAY, S	W				1 (X) I		MODIFICATION OF COM PT201001	NTRACT/	ORDER NO.
HUNTSVILLE, AL 35801					(\mathbf{x})	10B. E	DATED (SEE ITEM 13))	
CODE *		FACILIT	Y CODE			11/01	/2001		···
	11.	THIS ITEM	ONLY APPL	LIES TO AMENDA	MENTS	OF S	OLICITATIONS		
The above numbered solicitation is an				·	•		اـــا		is not extended.
Offers must acknowledge receipt of the		•		•				-	
(a) By completing Items 8 and 15, an submitted; or (c) By separate letter or TO BE RECEIVED AT THE PLACE IN IN REJECTION OF YOUR OFFER. letter, provided each telegram or letter.	telegram w DESIGNATI If by virtue o	hich includes a ED FOR THE F If this amendme	reference to t RECEIPT OF (ent you desire	he solicitation and ar DFFERS PRIOR TO to change an offer al	mendme THE HC Iready si	nt num OUR AN ubmitte	bers. FAILURE OF YOUR AND DATE SPECIFIED MAY d, such change may be mad	ACKNOWI RESULT ie by teleg	LEDGMENT ram or
12. ACCOUNTING AND APPROPRIAT									
2005 A - 163330 2528 S2		•	•	\$95,000.0	00	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
				O MODIFICATION O T/ORDER NO. AS D					
CHECK ONE A. THIS CHANGE ORDER IS IS THE CONTRACT ORDER NO.			Specify author	rity) THE CHANGES	S SET F	ORTH I	IN ITEM 14 ARE MADE IN		
B. THE ABOVE NUMBERED C changes in paying office, approp									
C. THIS SUPPLEMENTAL AGI	REEMENT	S ENTERED I	NTO PURSUA	NT TO AUTHORITY	OF:			,	
D. OTHER (Specify type of mo	dification an	nd authority)	<u></u> -		<u>.</u> .			· · · · ·	
E IMPORTANT. Controlog V				:			nonice to the inquire of	fice	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	s not,			is document and r			copies to the issuing of		
14. DESCRIPTION OF AMENDMENT/ The purpose of this modification is to a follows:							g solicitation/contract sui nber 50-PAPT-2-01001 i		
In accordance with FAR 52.243-1 e contract obligated amont is hereby incr						00.00	are hereby obligated und	der the co	ontract. The
Except as provided herein, all other con	ntract term	s and conditi	ons remain	unchanged and in	full for	ce and	d effect.		
							•		
Except as provided herein, all terms and conditions	of the docume	ent referenced in	Item 94 or 104	as bereinfore changed	remains	unchaes	ned and in full force and effect		
15A. NAME AND TITLE OF SIGNER (7					TITLE C		NTRACTING OFFICER	(Type or	print)
15B. CONTRACTOR/OFFEROR		15C. DATE	SIGNED 14	6B. United States		rica	1 1	14	6C, DATE SIGNED
ios. Solvitato fotabili Ettore		IOO. DATE		$-\sqrt{11}$	<u> </u>		Jankons.	'	11/1-11-
(Signature of person authorized to	sign)			3Υ <u>/\-/() (</u> (Signatur	e of Co	ntract	ing Officer)		4/15/05

(Signature of person authorized to sign)
NSN 7540-01-152-8070
PREVIOUS EDITION
UNUSABLE

STANDARD FORM 30 (REV. 10-83) Prescribed by GSA FAR (48 CFR) 53.243

Line It Summ		Document 50PAPT20		Title Translations (Contract FLS			Page 2 of 4
FYs Division	Fund Budget (Org Sub	Object Class	Sub Program	Cost Org	Sub Proj/Job	No. Sub	Reporting Category
Line Item Number	Description			very Date e to End date)	Quantity	Unit of Issue	Unit Price	Total Cost

No Changed Line Item Fields

Previous Total: \$2,008,064.00

Modification Total: \$95,000.00

Grand Total: \$2,103,064.00

Contract Level **Funding Summary**

Document N

50PAPT201001/0016

Title

Translations Contract FLS

Page

3 of 4

Funding Strip Code

2005 - - A - 163330 - - 2528 - - S25221 - 163330 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

\$95,000.00

Reference Requisition: 163P0500134

	Title	Document Nu	Page
Address Detail	Translations Contract FLS	50PAPT201001/0016	4 of 4

Shipping Addresses

Code	Detail	
0001	Org:	Scientific & Technical Information Ctr -
	Addr:	U.S. Patent and Trademark Office 2021 S. Clark Place, Room 2C15
		Arlington VA 22202
	Attn:	John Graham
	Phone	:() - ext.
	Fax:	() - ext.

Code	Detail	
0001	Org: U.S. Patent and Trademark Office -	
	Addr: Office of Finance Mail Stop 17 P. O. Box 1450 Alexandria VA 22313-1450 Attn: (703) 305-8083	
	Phone: () - ext.	
	Fax: () - ext.	

AMENDMENT OF SOLICITAT	TION/MC	TI	ON OF CO	ONTRACT			1	NTRACT ID COD	Ē	Page 1 of 4
2. AMENDMENT/MODIFICATION NO.	3 FFFFC	TIVE DATE	4. REQUIS	ITION/PURCHAS	E REQ	. NO.	5. PROJE	ECT NO. (If applic	able)	1
0017	05/10/2		See Line						ĺ	
6. ISSUED BY	COL	DE *		7. ADMINIST	ERED	BY (If	other thar	tem 6) COD	E	
OFFICE OF PROCUREMENT Office of Procurement,US Patent and Suite 810	Trademark	Office,2011	Crystal Drive	Э						
Arlington, VA 22202 8. NAME AND ADDRESS OF CONTR	AOTOD	(Ala atract	aguntu Stat	o and Zin Codel		9A. AN	MENDME	NT OF SOLICITAT	ION	NO.
8. NAME AND ADDRESS OF CONTR	ACTUR	(IVO., Street,	county, stat	e and zip code)			·			
FLS, INCORPORATED						9B. DA	ATED (SE	EE ITEM 11)		
3609-A5 MEMORIAL PARKWAY, S	sw						ODIFICA	TION OF CONTR	ACT/	ORDER NO.
HUNTSVILLE, AL 35801		·				10B. C	DATED ((SEE ITEM 13)		
CODE *		FACILIT			1		/2001			
	11.	THIS ITEM	ONLY APPL	JES TO AMENDA	MENTS	OF S	OLICITAT	TONS		
The above numbered solicitation is a Offers must acknowledge receipt of (a) By completing Items 8 and 15, ar submitted; or (c) By separate letter of TO BE RECEIVED AT THE PLACE IN REJECTION OF YOUR OFFER.	this amendment and returning _ or telegram will DESIGNATE	ent prior to thecopie hich includes a	hour and date es of the amer reference to t RECEIPT OF 0	e specified in the solid idment; (b) By acknow the solicitation and an OFFERS PRIOR TO	citation of whedging mendme THE HO	or as ar g receip ent num DUR AN	nended, by ot of this am bers. FAIL ND DATE S	iendment on each co URE OF YOUR ACK PECIFIED MAY RES	py of t NOW SULT	he offer LEDGMENT
letter, provided each telegram or lett	er makes refe	erence to the s	olicitation and	this amendment, an	d is rece	eived pr	ior to the or	pening hour and date	speci	fied.
12. ACCOUNTING AND APPROPRIA				•						
2005 A - 163330 2528 S								-		
	13. TI IT	HIS ITEM ONI MODIFIES TH	LY APPLIES T LE CONTRAC	O MODIFICATION O T/ORDER NO. AS D	F CON ESCRI	TRACT BED IN	S/ORDERS ITEM 14.	S.		
CHECK ONE A. THIS CHANGE ORDER IS THE CONTRACT ORDER NO			(Specify autho	rity) THE CHANGES	S SET F	ORTH	IN ITEM 14	ARE MADE IN		
B. THE ABOVE NUMBERED changes in paying office, appro	CONTRACT/	ORDER IS MO	ODIFIED TO R	REFLECT THE ADMI 14, PURSUANT TO	NISTRA THE AL	TIVE C	HANGES I	(such as R 43,103(b).		·
C. THIS SUPPLEMENTAL AC	GREEMENTI	S ENTERED I	NTO PURSUA	ANT TO AUTHORITY	OF:					
D. OTHER (Specify type of m FAR 52.243-1	odification an	d authority)								
E. IMPORTANT: Contractor X	is not,	is requir	ed to sign th	is document and i	return		copies to	the issuing office),	
14. DESCRIPTION OF AMENDMENT The purpose of this modification is to follows:	/MODIFICA	ATION (Or	ganized by l	JCF section headi	ngs, in	cludin	g solicitati	ion/contract subjec	t mai	tter where feasible.) modified as
In accordance with FAR 52.243-1 contract obligated amount is hereby in	entitled Cha ocreased fro	anges Fixed om \$2,103,00	d Price, fund 64.00 by \$23	s in the amount of 39,000.00 to \$2,34	\$239,1 2,064.	000.00 00.	are herel	by obligated under	the o	contract. The
Except as provided herein, all other co	ontract term	is and condit	tions remain	s unchaged and in	full for	rce an	d effect.			
								•		•
Except as provided herein, all terms and condition	is of the docum	ent referenced in	item 94 or 104	as heretofore changed	. remains	unchan	ged and in fo	ill force and effect.		
15A. NAME AND TITLE OF SIGNER			1.000 000 1000	16A. NAME AND Dora Sanders	TITLE (OF CC	NTRACT	ING OFFICER (Ty	rpe or	print)
15B. CONTRACTOR/OFFEROR		15C. DATE		6B. United States		erica	Jan	Sers	•	16C. DATE SIGNED
(Signature of person authorized t	o sign)	<u> </u>			re of C	ontrac	ting Office		TANIS	RD FORM 30 (REV. 10-83)

NSN 7540-01-152-8070 PREVIOUS EDITION UNUSABLE

STANDARD FORM 30 (REV. 10-83) Prescribed by GSA FAR (48 CFR) 53,243

Line Item Summary Document N

50PAPT201001/0017

Title

Translations Contract FLS

Page 2 of 4

Total Funding:

\$2,342,064.00

FYs

Budget Org Sub

Object Class Sub

Program

Cost Org

Proj/Job No. Sub

Reporting Category

Division

Line Item Number

Closed FYs Cancelled Fund

Delivery Date Description

(Start date to End date) Quantity Unit of Issue

Sub

Unit Price

Total Cost

0003

This is a New Line Ref Req No: 163P0500078

0004

This is a New Line Ref Req No: 163P0500077

0.00

0.00

\$0.00

\$0.00

\$0.00

\$0.00

Previous Total: \$2,103,064.00 Modification Total:

\$239,000.00

Grand Total: \$2,342,064.00

(Includes Discounts)

Contract Level Funding Summary

Document

50PAPT201001/0017

Title

Translations Contract FLS

Page 3 of 4

Funding Strip Code

2005 - - A - 163330 - - 2528 - - \$25221 - 163330 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

\$239,000.00

Reference Requisition: 163P0500077/0001

Adduses Detail	Title	Document Num	Page	
Address Detail	Translations Contract FLS	50PAPT201001/0u17	4 of 4	

Shipping Addresses

Code	Detail	Code	Detail
0001	Org:	0002	Org:
	Addr:		Addr:
	Attn: No Contacts Identified		Attn: No Contacts Identified
	Phone: () - ext.		Phone: () - ext.
	Fax: () - ext.		Fax: () - ext.

Code	Detail	,
0003	Org:	Scientific & Technical Information Ctr -
	Addr:	U.S. Patent and Trademark Office 2021 S. Clark Place, Room 2C15 Arlington VA 22202
	Phone	John Graham () - ext. () - ext.

Invoice Addresses

Code	Detail	
0001	Org:	U.S. Patent and Trademark Office -
	Addr:	Office of Finance Mail Stop 17 P. O. Box 1450 Alexandria VA 22313-1450
	Attn:	(703) 305-8083
	Phone	:() - ext.
	Fax:	() - ext.

AMENE	MENT OF SOLICITAT	ION/MODIFICATI	ON OF CON	ITRACT		I1. CONTRACT ID CODE		Page 1 of 3
O AMEND	A TENTA A CODUCTION A TION INC.	2 SECECTIVE DATE	A REQUISITE		E DE(Q. NO. 5. PROJECT NO. (If applicate	<u></u>	7 0. 0
	MENI/MODIFICATION NO.	ł	1	UN/PUNCHAS		G. NO. 5. PHOJECT NO. (II applicat	318)	
0018	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	10/07/2005	See Lines	7 ADMINIST	EDEC	BV (f -fbtbtbc)	τ –	
6. ISSUE) BY OF PROCUREMENT	CODE [*		T. ADMINIST	EKEL	BY (If other than Item 6) CODE	Щ.	
Office of F Suite 810	Procurement,US Patent and I	Frademark Office,2011	Crystal Drive					•
Arlington,				<u></u>				=
8. NAME A	AND ADDRESS OF CONTRA	ACTOR (No., street,	county, State a	and Zip Code)		9A. AMENDMENT OF SOLICITATION	N	
FLS, IN	CORPORATED					9B. DATED (SEE ITEM 11)		
	5 MEMORIAL PARKWAY, S	W			(X)	10A. MODIFICATION OF CONTRA 50PAPT201001	CT/C	RDER NO.
HUNTS	VILLE, AL 35801				$ _{(x)} $	10B. DATED (SEE ITEM 13)		
CODE *		IFACILIT	Y CODE		<u> </u>	11/01/2001		
		11. THIS ITEM	ONLY APPLIE	S TO AMEND	JENT	S OF SOLICITATIONS		
<u> </u>	above numbered solicitation is ar					.		is not extended.
		•				or as amended, by one of the following me		
sub TO IN F	mitted; or (c) By separate letter or BE RECEIVED AT THE PLACE I REJECTION OF YOUR OFFER.	r telegram which includes a DESIGNATED FOR THE I If by virtue of this amendm	reference to the s RECEIPT OF OFF ent you desire to d	solicitation and a ERS PRIOR TO change an offer a	mendm THE H Iready :	ng receipt of this amendment on each copy nent numbers. FAILURE OF YOUR ACKNO IOUR AND DATE SPECIFIED MAY RESU submitted, such change may be made by to belived prior to the opening hour and date sp	OWL(L T elegra	EDGMENT
	UNTING AND APPROPRIAT			s zmendment, zm	0 10 100	saved prior to use opening floor and date sp		24.
12. 5000		TION DATA (Il regulie						·
			Y APPLIES TO M LE CONTRACT/C			NTRACTS/ORDERS, IBED IN ITEM 14.		
CHECK ONE	A. THIS CHANGE ORDER IS IS THE CONTRACT ORDER NO.		(Specify authority)	THE CHANGES	SET	FORTH IN ITEM 14 ARE MADE IN	-	
	B. THE ABOVE NUMBERED C					•		
	C. THIS SUPPLEMENTAL AG	REEMENT IS ENTERED I	NTO PURSUANT	TO AUTHORITY	OF:			
V	D. OTHER (Specify type of mo	odification and authority)						<u>.</u>
								
			ed to sign this o					
	RIPTION OF AMENDMENT/ se of this modification is to e		- •			ncluding solicitation/contract subject i acting Office's Technical Representat		,
	ly, the period of performance bles is in Attachment 1.	of the contract is here	by exercised fro	om November	, 200	5 through October 31, 2006. A copy of	of the	Schedule of
The Acting	g COTR is changed to Arti Si	hah, 571-272-2525.						
Except as	provided herein all other cor	ntract terms and conditi	ons remain unc	hanged and in	full fo	rce and effect.		
								•
				-				
.	en an area de la companya de des	af the desired of	h			a makanana ana ta fi Nfa a sa a sa a sa a		
	ovided herein, all terms and conditions IE AND TITLE OF SIGNER (. NAME AND		s unchanged and in full farce and effect. OF CONTRACTING OFFICER (Type	or p	orint)
15D 001	TDACTOD/OFFEDOD	15C, DATE	SIGNED 160	Page Etzel . United States	haf A	of the state of th	Т.	00 DATE 0101 /-
15B. CON	TRACTOR/OFFEROR		SIGNED 168.	- 1 // (/)		Total Tell	16	SC. DATE SIGNED
(Sign	ature of person authorized to	sign)		/(Signatur	re of C	iontracting (officer)		4/7/11

NSN 7540-01-152-807D PREVIOUS EDITION UNUSABLE

STANDARD FORM 30 (REV. 10-83) Prescribed by GSA/FAR (48 CFR) 53,243

ine Ito	em	Document No Ser	Title				Page
ımm		50PAPT2010J018	Translations (Contract FLS			2 of 3
	··			,			
		•				·	
					•		
		Doliv	ery Date				
ine Item Iumber	Description		to End date)	Quantity	Unit of Issue	Unit Price	Total Co
·						··	···
1	No Changed Line Ite	em Fields					
		,					
		•					
						vious Total: ation Total:	\$2,342,064.00 \$0.00
							\$2,342,064.00
							•
	r						
							•

.

Address Detail Title Translations _ ...tract FLS Document Num 50PAPT201001/c_ 18

 Document Num*
 Page

 50PAPT201001/c_78
 3 of 3

Shipping Addresses

Code	Detail	Code	Detail	
0001	Org:	0002	Org:	
	Addr:		Addr:	
	Attn: No Contacts Identified		Attn: No Contacts Identified	
ì	Phone: () - ext.		Phone: () - ext.	
	Fax: () - ext.		Fax: () - ext.	

Code Detail

0003 Org: Scientific & Technical Information Ctr Addr: U.S. Patent and Trademark Office
2021 S. Clark Place, Room 2C15

Arlington VA 22202

Attn: John Graham
Phone: () - ext.
Fax: () - ext.

Invoice Addresses

AMENDMENT OF SOLICITAT	ION/MOPTICAT	ON OF CON	TRACT	-		CONTRACT ID C	ODE	Page
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					<u> </u>		1 of 4
2. AMENDMENT/MODIFICATION NO.		ı	ON/PURCHAS	E RE	Q, NO.	5. PROJECT NO. (If ap	oplicable,)
0019	11/03/2005	See Lines			534.05			<u> </u>
6. ISSUED BY	CODE		17. ADMINIST 1	EREC	BY (If	other than Item 6) C	CODE	
OFFICE OF PROCUREMENT Office of Procurement, US Patent and Suite 810	Frademark Office,2011	Crystal Drive						
Arlington, VA 22202	ACTOR (Mai atract	South State o	nd Zin Cadal		9A. AN	MENDMENT OF SOLICI	TATION	NO.
8. NAME AND ADDRESS OF CONTRA	ACTOR [NO., Sireel,	county, State a	na zip coae)					
FLS, INCORPORATED				_		TED (SEE ITEM 11)		<u> </u>
3609-A5 MEMORIAL PARKWAY, S	W			(X)		IODIFICATION OF CON PT201001	ITRACT/	ORDER NO.
HUNTSVILLE, AL 35801				(X)	10B. C)	
CODE *	FACILIT	Y CODE		(7)	11/01	/2001		
	11. THIS ITEM	ONLY APPLIES	S TO AMENDA	/ENT	S OF S	OLICITATIONS		
The above numbered solicitation is an	mended as set forth in Iter	14. The hour and	date specified for	or rece	ipt of Off	ers is extended	d,	is not extended.
Offers must acknowledge receipt of t	his amendment prior to the	hour and date spe	ecified in the solid	itation	or as an	nended, by one of the follow	ing metho	ods:
(a) By completing Items 8 and 15, an								
submitted; or (c) By separate letter or TO BE RECEIVED AT THE PLACE IN REJECTION OF YOUR OFFER. letter, provided each telegram or letter	DESIGNATED FOR THE If by virtue of this amendm	RECEIPT OF OFFI ent you desire to c	ERS PRIOR TO hange an offer al	THE H	OUR AN	D DATE SPECIFIED MAY I d, such change may be mad	RESULT de by teleg	gram or
12. ACCOUNTING AND APPROPRIAT			<u></u>					
2006 A - 163410 2528 S2	25221 - 163410	NONCOMP	\$90,000.0	0				
	13. THIS ITEM ON IT MODIFIES T	LY APPLIES TO M HE CONTRACT/O						
CHECK ONE A. THIS CHANGE ORDER IS IN THE CONTRACT ORDER NO.		(Specify authority)	THE CHANGES	SET	FORTH	N ITEM 14 ARE MADE IN		
B. THE ABOVE NUMBERED C changes in paying office, approp						•	-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
C. THIS SUPPLEMENTAL AG	REEMENT IS ENTERED	NTO PURSUANT	TO AUTHORITY	OF:				
D. OTHER (Specify type of mo	odification and authority)	- ··						-
Funding Modification								•
E. IMPORTANT: Contractor X is	s not, is requir	ed to sign this d	ocument and r	eturn		copies to the issuing of	fice.	
14. DESCRIPTION OF AMENDMENT/						solicitation/contract sul		tter where feasible \
The purpose of this modification is to a \$2,342,064.00 to \$2,432,064.00.						i contract of the contract of		
Except as modified herein all other con	tract terms and conditi	ons remain uncl	hanged and in	full for	rce and	effect.		
·			-					
			•					
Except as provided herein, all terms and conditions 15A. NAME AND TITLE OF SIGNER (ed and in full force and effect. NTRACTING OFFICER	(Tupo o	r print)
TON, NAME AND THE OF SIGNER(rype or pinny		Page Etzei			The state of the s	(Type of	11
15B. CONTRACTOR/OFFEROR	15C. DATE	SIGNED 16B.	United States	of Ar	erica	AT The	. / [16C. DATE SIGNED
		BY		1	$\overline{}$	174		//////
 (Signature of person authorized to 	sign)		ı Şıgnatyı	e of C	ontract	ing (Officer)	i	11111 93

NSN 7540-01-152-8070 PREVIOUS EDITION UNUSABLE

STANDARD FORM 20/REV. 10-83) Prescribed by GSA/FAR (48 CFR) 53.243

Line Item Page Document N° ``er Title 2 of 4 Summary 50PAPT20100x/0019 Translations Contract FLS FYs Sub Proj/Job No. Sub **Reporting Category** Object Class Sub **Cost Org Budget Org Sub** Program Fund **Cancelled Fund** Closed FYs Division **Delivery Date** Unit of Line Item Number Issue (Start date to End date) **Unit Price Total Cost** Quantity Description No Changed Line Item Fields Previous Total: \$2,342,064.00 Modification Total: \$90,000.00 Grand Total: \$2,432,064.00

Contract Level Funding Summary Document Name 50PAPT201001/0019 Title

Translations Contract FLS

Page

3 of 4

Funding Strip Code

2006 - - A - 163410 - - 2528 - - \$25221 - 163410 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

\$90,000.00

Reference Requisition: 163P0600008

Address Date!	Title	Document Num	Page
Address Detail	Translations Contract FLS	50PAPT201001/0u19	4 of 4

Shipping Addresses

Code	Detail	Code	Detail	
0001	Org:	0002	Org:	
	Addr:		Addr:	
	Attn: No Contacts Identified		Attn: No Contacts Identified	
	Phone: () - ext.		Phone: () - ext.	•
-	Fax: () - ext.		Fax: () - ext.	

Code	Detail	
0003	Org:	Scientific & Technical Information Ctr -
	Addr:	U.S. Patent and Trademark Office 2021 S. Clark Place, Room 2C15 Arlington VA 22202
	Phone:	John Graham () - ext. () - ext.

Invoice Addresses

Code	Detail	
0001	Org:	U.S. Patent and Trademark Office -
	Addr:	Office of Finance
		Mail Stop 17
		P. O. Box 1450
		Alexandria VA 22313-1450
	Attn:	(571) 272- 6400
	Phone	:() - ext
	Fax:	() - ext.

AMEN	MENT OF SOLICITA	TION/MOP 1C/	TION OF	CONT	TRACT			CON	TRACT ID COD	Ē	Page
											1 of 4
	MENT/MODIFICATION NO		TE 4. REQL	JISITIO	N/PURCHAS	E REC	2. NO. 5	. PROJE	CT NO. (If applic	able)	
0020		12/05/2005	See L								
6. ISSUEI		CODE _ *			7. ADMINIST	ERED	BY (If o	ther than	Item 6) COD	E	
	OF PROCUREMENT Procurement, US Patent and	Trademark Office,20	011 Crystal D	rive		•					
	VA 22202			1					_ :_ ::		
8. NAME	AND ADDRESS OF CONTF	RACTOR (No., str	eet, county, S	State an	nd Zip Code)				T OF SOLICITAT		NO.
FLS, IN	CORPORATED								E ITEM 11)		
	5 MEMORIAL PARKWAY, S	SW W				(X)		DDIFICAT T201001	TION OF CONTRA	AC1/0	ORDER NO.
	VILLE, AL 35801		 		···	(X)		•	SEE ITEM 13)	-	,
CODE 1			LITY CODE				11/01/				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
		11. THIS IT	EM ONLY AP	PLIES	TO AMENDA	1ENTS	OF SO	LICITATI	ONS		····
The	above numbered solicitation is a	amended as set forth in	Item 14. The h	our and	date specified fo	or recei	pt of Offer	rs [is extended,		is not extended.
Offe	ers must acknowledge receipt of	this amendment prior to	the hour and d	date spec	cified in the solid	itation	or as ame	ended, by c	ne of the following n	nethod	is:
sub TO 1N F	By completing Items 8 and 15, at mitted; or (c) By separate letter of BE RECEIVED AT THE PLACE REJECTION OF YOUR OFFER. er, provided each telegram or let	or telegram which includ DESIGNATED FOR TH If by virtue of this amer	es a reference IE RECEIPT O Idment you des	to the so OF OFFE sire to ch	olicitation and an RS PRIOR TO lange an offer al	nendm THE H ready s	ent numbe OUR AND submitted,	ers, FAILU DATE SP , such chan	RE OF YOUR ACK ECIFIED MAY RES ge may be made by	NOWL ULT telegr	EDGMENT
	UNTING AND APPROPRIA	• •	•	_		,	•				
2006 -	- A - 163410 2528 5	S25221 - 163410 - -	NONCON	MP	\$95,000.0	0					
		13. THIS ITEM IT MODIFIES			DDIFICATION O DER NO. AS D						
CHECK ONE	A. THIS CHANGE ORDER IS THE CONTRACT ORDER NO		O: (Specify au	thority)	THE CHANGES	SET	FORTH IN	ITEM 14	ARE MADE IN		
	B. THE ABOVE NUMBERED changes in paying office, appro							•			
	C. THIS SUPPLEMENTAL AC	REEMENT IS ENTER	ED INTO PURS	SUANT T	O AUTHORITY	OF:					
✓	D. OTHER (Specify type of m	odification and authority)						· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	_	·- · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
											. <u> </u>
			<u></u>		cument and r			- · · · · - · · · · · · · · · · · · · ·	the issuing office.		
The purpo	RIPTION OF AMENDMENT se of this modification is to 4.00 to \$2,527,064.00.			-		_	_				ter where feasible.) value from
Except as	modified herein all other co	ntract terms and cor	ditions remai	in unch:	anged and in	full for	ce and e	effect.			
									•		•
	•										
•											
	ovided herein, all terms and condition		ed in Item 9A or 1								
15A. NAM	E AND TITLE OF SIGNER	(Type or print)			NAME AND T Jason E. Tayl		OF CON	ITRACTIN	IG OFFICER (Ty)	oe or	print)
15B. CON	TRACTOR/OFFEROR	15C. DA	TE SIGNED	+	Jason E. Tay		erica			1	6C. DATE SIGNED
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			BY_		<u> </u>		9			M/E/12
(Sign	ature of person authorized t	o sign)			//(Signatur	e of C	ontractir	ng Officer		ANDAF	1D FORM 30 (REV. 10-83)

(Signature of person authorized to sign)
NSN 7540-01-152-8070
PREVIOUS EDITION
UNUSABLE

STANDARD FORM 30 (REV. 10-83) Prescribed by GSA FAR (48 CFR) 53,243

Line It Summ		Document Nr. 9r 50PAPT201001/0020	1	Title Translations C	ontract FLS			Page 2 of 4
FYs Division	Fund Budget C	,		Program	Cost Org	Sub Proj/Job	No. Sub	Reporting Category
Line Item Number	Description	(St:	Delivery Da		Quantity	Unit of Issue	Unit Price	Total Cost

No Changed Line Item Fields

Previous Total: \$2,432,064.00 Modification Total: \$95,000.00

Grand Total: \$2,527,064.00

Contract Level Funding Summary

Document '

·ber

50PAPT2010u1/0020

Title

Translations Contract FLS

Page

3 of 4

<u>Funding Strip Code</u>

2006 - - A - 163410 - - 2528 - - S25221 - 163410 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

\$95,000.00

Reference Requisition: 163P0600025

tail Translations Contract FLS	Code	50PAPT201001/0u20 Detail	4 of 4
esses		Detail	
esses		Detail	
		Detail	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	0002		
		Org:	
		Addr:	
No Contacts Identified		Attn: No Contacts Identif	fied
() - ext.		Phone: () - ext.	
() - ext.		Fax: () - ext.	
Scientific & Technical Information Ctr -			
2021 S. Clark Place, Room 2C15			
Arlington VA 22202			
John Graham			
() - ext.	1		
() - ext.			
	U.S. Patent and Trademark Office 2021 S. Clark Place, Room 2C15 Arlington VA 22202 John Graham	() - ext. () - ext. Scientific & Technical Information Ctr - U.S. Patent and Trademark Office 2021 S. Clark Place, Room 2C15 Arlington VA 22202 John Graham () - ext. () - ext.	() - ext. Phone:() - ext. Fax: () - ext. Scientific & Technical Information Ctr - U.S. Patent and Trademark Office 2021 S. Clark Place, Room 2C15 Arlington VA 22202 John Graham () - ext. () - ext.

Code	Detail		
0001	Org:	U.S. Patent and Trademark Office -	
	Addr:	Office of Finance	
•		Mail Stop 17	
		P. O. Box 1450	
		Alexandria VA 22313-1450	
	Attn:	(571) 272- 6400	
	Phone	:() - ext.	
	Fax:	() - ext.	

AMEND	MENT OF SOLICITAT	ION/MO7 ''	CATION	OF CON	TRACT		CONTRACT	ID CODE	Page 1 of 4
2 AMEND	MENT/MODIFICATION NO.	3. FEFECTIVE I	DATE 4. F	REQUISITIO	N/PURCHASI	E REQ	NO. 5. PROJECT NO.	(If applicable)	
0021	·	01/05/2006	1	See Lines				,,-,,	
	N DV	<u> </u>	000PA	oee Lilles	Z ADMINIST	EDEN	BY (If other than Item 6)	CODE	
6. ISSUED		CODE	UUUPA		7. ADMINIST	EKED	or (ii ouler than item o)	CODE	
U.S. Pater Street, MD	Procurement - nt and Trademark Office, P.C DE, 7th Floor n, VA 22313-1450), Box 1450 - M a	il Stop 6, 6	00 Dulany					
	AND ADDRESS OF CONTRA	ACTOR (No.	etropt cour	ntu Stata ar	nd Zin Code)	9	9A. AMENDMENT OF SC	LICITATION	NO.
O. INAIVIE	AND ADDRESS OF CONTR	1010K (100., s	31/661, COU	ity, State at	id zib Code)				
FLS, IN	CORPORATED					٤	9B. DATED <i>(SEE ITEM</i> 1	11)	
3609-A	5 MEMORIAL PARKWAY, S	w				1 /X 1	10A. MODIFICATION OF	CONTRACT	ORDER NO.
						, , ;	50PAPT201001		
	VILLE, AL 35801					(X)	10B. DATED (SEE ITEI	VI 13)	
CODE *			ACILITY CO			LL	11/01/2001		
		11. THIS	ITEM ONL	Y APPLIES	TO AMENDA	IENTS	OF SOLICITATIONS	.=	
<u>—</u>	above numbered solicitation is ar					_	L	following metho	is not extended.
		•					· ·		
subr TO I IN R	By completing Items 8 and 15, and mitted; or (c) By seperate letter or BE RECEIVED AT THE PLACE I REJECTION OF YOUR OFFER. Ir, provided each telegram or lette	telegram which inc DESIGNATED FOR If by virtue of this ar	cludes a refer R THE RECE mendment yo	rence to the se EIPT OF OFFE ou desire to ch	olicitation and an ERS PRIOR TO T nange an offer all	nendme THE HO ready su	ent numbers. FAILURE OF YOUR AND DATE SPECIFIED IN Ubmitted, such change may be	OUR ACKNOW MAY RESULT e made by teleg	LEDGMENT
12. ACCO	UNTING AND APPROPRIAT	TION DATA (If I	equired)						
2006 -	- A - 163410 2528 S2	25221 - 163410 -	NOI	NCOMP	\$95,000.0	0			
		13. THIS ITE IT MODIF	EM ONLY AF	PLIES TO MO	ODIFICATION O	F CONT ESCRIB	TRACTS/ORDERS. BED IN ITEM 14.		
CHECK ONE	A. THIS CHANGE ORDER IS IS	SCIIEU DIIBCIIAN	T.TO: (Spec	rify authority)	THE CHANGES	SET F	ORTH IN ITEM 14 ARE MADI	F IN	
	THE CONTRACT ORDER NO.		T TO: (Open	any authority)	1110 012 11000				
	B. THE ABOVE NUMBERED Cochanges in paying office, appropri						·		
	C. THIS SUPPLEMENTAL AG	REEMENT IS ENTI	ERED INTO	PURSUANT	TO AUTHORITY	OF:			
									· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
7	D. OTHER (Specify type of mo Funding Modification	dification and autho	ority)						•
E IMPOR	TANT: Contractor X is	s not, is	required to	sian this de	ocument and n	eturn	copies to the issui	ng office.	
									4
The purpo	RIPTION OF AMENDMENT/ se of this modification is to a 4.00 to \$2,622,064.00.			_		_	cluding solicitation/contract dification increases the fur		
Except as	modified herein all other con	tract terms and o	conditions :	remain unch	anged and in t	full forc	ce and effect.		
				•			·		
									÷
	vided herein, all terms and conditions		enced in Item 9						
15A. NAM	E AND TITLE OF SIGNER <i>(1</i>	ype or print)		16A.	NAME AND T Jason E, Fay		OF CONTRACTING OFFI	CER (Type or	print)
15B. CON	TRACTOR/OFFEROR	15C	DATE SIG	NED 16B.	United States	of Ame	erica		16C. DATE SIGNED
	•			BY	(/_		7- (and		04/05/0000
(Sign	ature of person authorized to	sign)			Signatur	e of Co	ontracting Office	_	01/05/2006

NSN 7540-01-152-8070 PREVIOUS EDITION UNUSABLE

Page Title Document N Line Item ٦ŕ 2 of 4 Translations Contract FLS 50PAPT201001/0021 Summary Proj/Job No. Sub Reporting Category Cost Org Sub FYs Object Class Sub Program **Budget Org Sub** Fund Closed FYs **Cancelled Fund** Division **Delivery Date** Unit of Line Item Issue **Unit Price Total Cost** Number (Start date to End date) Quantity Description

No Changed Line Item Fields

Previous Total: \$2,527,064.00 Modification Total: \$95,000.00

Grand Total: \$2,622,064.00

Procurement POC: Ann F. Miller, 571-272-4028

Contract Level Funding Summary

Document '

50PAPT2010u1/0021

Title

Translations Contract FLS

Page 3 of 4

Funding Strip Code

2006 - - A - 163410 - - 2528 - - S25221 - 163410 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

\$95,000.00

Reference Requisition: 163P0600044

Address Deta

Title
Translations Contract FLS

Document Num50PAPT201001/0021

Page 4 of 4

Shipping Addresses

Code	Detail	Code	Detail	
0001	Org:	0002	Org:	
	Addr:		Addr:	
	Attn: No Contacts Identified		Attn: No Contacts Identified	
	Phone: () - ext.		Phone: () - ext.	
	Fax: () - ext.		Fax: () - ext.	

Code	Detail	
0003	Org:	Scientific & Technical Information Ctr -
	Addr:	U.S. Patent and Trademark Office 2021 S. Clark Place, Room 2C15
		Arlington VA 22202
	Attn:	John Graham
	Phone	: () - ext.
	Fax:	() - ext.

Invoice Addresses

Code	Detail	
0001	Org:	U.S. Patent and Trademark Office -
	Addr:	Office of Finance
		Mail Stop 17
		P. O. Box 1450
		Alexandria VA 22313-1450
	Attn:	(571) 272- 6400
	Phone	:() - ext.
	Fax:	() - ext.

AMENDMENT OF SOLICITAT	ION/MOD/***:ATI	ON OF CON	TRACT) NOV.	TRACT ID CODE	Page 1 of 4
2. AMENDMENT/MODIFICATION NO.	3. EFFECTIVE DATE	4. REQUISITION	ON/PURCHASI	E REG	NO.	5. PROJEC	T NO. (If applicat	ole)
0022	02/02/2006	See Lines						•
6. ISSUED BY	CODE 000PA	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	7. ADMINISTI	ERED	BY (If	other than I	tem 6) CODE	
Office of Procurement - U.S. Patent and Trademark Office, P.C Street, MDE, 7th Floor Alexandria, VA 22313-1450). Box 1450 - Mail Stop	6, 600 Dulany					·	
8. NAME AND ADDRESS OF CONTRA	ACTOR (No., street,	county, State a	nd Zip Code)		9A. AN	MENDMENT	OF SOLICITATION	ON NO.
FLS, INCORPORATED					9B. DA	ATED (SEE	ITEM 11)	
3609-A5 MEMORIAL PARKWAY, S	W			1 1 X 1 I		MODIFICATI PT201001	ON OF CONTRAC	CT/ORDER NO.
HUNTSVILLE, AL 35801				(X)	10B. D	DATED (SI	EE ITEM 13)	
CODE *	FACILIT	Y CODE			11/01	/2001		
	11, THIS ITEM	ONLY APPLIES	S TO AMENDM	IENTS	OF S	OLICITATIO	NS	
The above numbered solicitation is an Offers must acknowledge receipt of the (a) By completing Items 8 and 15, and submitted; or (c) By separate letter or TO BE RECEIVED AT THE PLACE IN REJECTION OF YOUR OFFER. Letter, provided each telegram or letter.	nis amendment prior to the d returning copi telegram which includes a DESIGNATED FOR THE I	hour and date sponses of the amendment reference to the series of the se	ecified in the solic ent; (b) By acknow solicitation and arr ERS PRIOR TO T hange an offer all	itation of Medging mendma THE HC ready s	or as an g receip ent numi OUR AN ubmitted	nended, by on t of this amen bers. FAILUR D DATE SPE d, such chang	dment on each copy E OF YOUR ACKNO CIFIED MAY RESUL e may be made by te	of the offer DWLEDGMENT .T elegram or
12, ACCOUNTING AND APPROPRIAT			<u> </u>					
2006 A - 163410 2528 S2	25221 - 163410	NONCOMP	\$403,100.	00				
	13. THIS ITEM ONI IT MODIFIES TH	Y APPLIES TO M						
CHECK ONE A: THIS CHANGE ORDER IS IS THE CONTRACT ORDER NO.		(Specify authority)	THE CHANGES	SET F	ORTHI	N ITEM 14 AF	RE MADE IN	
B. THE ABOVE NUMBERED C changes in paying office, approp								
C. THIS SUPPLEMENTAL AGI	REEMENT IS ENTERED I	NTO PURSUANT	TO AUTHORITY	OF:				
D. OTHER (Specify type of mo	dification and authority)							
E. IMPORTANT: Contractor X is	s not. is requir	ed to sian this d	ocument and re	eturn		copies to the	ne issuing office.	
14. DESCRIPTION OF AMENDMENT/ The purpose of this modification is to a \$2,622,064.00 to \$3,025,164.00.	MODIFICATION (Or	ganized by UCF	section headir	ngs, in	cluding	solicitation.	/contract subject r	natter where feasible.) ract value from
Except as modified herein all other con	tract terms and conditi	ons remain uncl	hanged and in f	full for	ce and	effect.		
			. /					
Except as provided herein, all terms and conditions	of the document referenced in							
15A. NAME AND TITLE OF SIGNER (7	Type or print)	16A		ITLE 9	F CO	NTRACTING	FFICER (Type	or print)
ACD CONTRACTOR/OFFERS	450 5455	CICNED 400	Page Etzel	- A		//		IACO DATE CICUES
15B. CONTRACTOR/OFFEROR	15C. DATE	SIGNED 16B.	United States	DI-Ame	FIICA	THE		16C, DATE SIGNED
(Signature of person authorized to	sign)	}		e of Co	ontracti	ing Officer)		02/02/2006

NSN 7540-01-152-8070 PREVIOUS EDITION UNUSABLE STANDARD FORM 30 (REV. 10-83) Prescribed by GSA FAR (4B CFR) 53,243 Line Item Document Num • Title Page 50PAPT201001/0022 **Summary** Translations Contract FLS 2 of 4 **FYs** Fund **Budget Org Sub** Object Class Sub Program Cost Org Sub Proj/Job No. Sub Reporting Category **Closed FYs Cancelled Fund** Division **Delivery Date** Line Item Unit of Number Description (Start date to End date) Quantity Issue Unit Price **Total Cost**

No Changed Line Item Fields

Previous Total: \$2,622,064.00

Modification Total: \$403,100.00

Grand Total: \$3,025,164.00

Procurement POC: Ann F. Miller, 571-272-4028

Contract Level Funding Summary Document Nr er 50PAPT201001/U022

Translations Contract FLS

Title

Page 3 of 4

Funding Strip Code

2006 - - A - 163410 - - 2528 - - \$25221 - 163410 - - - - NONCOMP - - - -

Change in Funded Amount

\$403,100.00

Reference Requisition: 163P0600053

A.J.J D.4-9	Title	Document Numb	Page
Address Detail	Translations Contract FLS	50PAPT201001/0022	4 of 4

Shipping Addresses

Code	Detail	Code	Detail	
0001	Org:	0002	Org:	
	Addr:		Addr:	
	Attn: No Contacts Identified		Attn: No Contacts Identified	
	Phone: () - ext.		Phone: () - ext.	
	Fax: () - ext.		Fax: () - ext.	

Code	Detail	
0003	Org:	Scientific & Technical Information Ctr -
	Addr:	U.S. Patent and Trademark Office
		2021 S. Clark Place, Room 2C15
		Arlington VA 22202
	Attn:	John Graham
	Phone	: () - ext.
	Fax:	() - ext.

Invoice Addresses

Code	Detail	
0001	Org:	U.S. Patent and Trademark Office -
	Addr:	Office of Finance Mail Stop 17 P. O. Box 1450 Alexandria VA 22313-1450
	Attn:	(571) 272- 6400
	Phone	:() - ext.
	Fax:	() - ext.

	AMENDMENT OF SOLICITATION/MODIFICATION OF CONTRACT				,
z. AMENUMENI/M	ODIFICATION NO.	3. EFFECTIVE DATE	4. REQUISITION/PURCH	ASE REQ. NO.	5. PROJECT NO. (If applicable)
0023		06/06/2006	See Lines		·
	Trademark Office 5, Office of Procurement		7. ADMINISTERED BY (#	other than Item 6)	CODE
	ODERO OF CONTRACTOR ALCOHOL CONTRACTOR	total and ZID Codes		1 co 19A AMENDA	MENT OF SOLICITATION NO.
	DRESS OF CONTRACTOR (No., street, country, s EIGN LANGUAGE SERVICES, INC.)	tate and ZIP Gode)		(X) 9A. AMENDA	MENT OF OOLIONATION
3609-A5 MEMOF HUNTSVILLE, A	RIAL PKWYSW			9B. DATED (SEE ITEM 11)
				50PAPT20 X 10B. DATED	(SEE ITEM 11)
		EADILITY CODE		11/01/2001	
CODE		FACILITY CODE EM ONLY APPLIES TO AM	ENDMENTS OF SOLI	L L	
	numbered solicitation is amended as set fo				is extended, is not extended,
OFFER. If by v	THE PLACE DESIGNATED FOR THE RE virtue of this amendment your desire to cha ce to the solicitation and this amendment, a	nge an offer already submitted,	, such change may be mad	le by telegram or lette	r, provided each telegram or letter
	AND APPROPRIATION DATA (If required)				
		NIV ADDITE TO HODE	IOATION OF CONTRA	CTO/ODDEDC	
	13. THIS ITEM C	DNLY APPLIES TO MODIF			
	13. THIS ITEM C	THE CONTRACT/ORDER	NO. AS DESCRIBED	IN ITEM 14.	RE MADE IN THE CONTRACT
See line detail	13. THIS ITEM O IT MODIFIES A. THIS CHANGE ORDER IS ISSUED PI ORDER NO. IN ITEM 10A. B. THE ABOVE NUMBERED CONTRAC appropriation date, etc.) SET FORTH IN I	THE CONTRACT/ORDER JRSUANT TO: (Specify author T/ORDER IS MODIFIED TO RE TEM 14, PURSUANT TO THE	NO. AS DESCRIBED IN THE CHANGES SET F EFLECT THE ADMINISTR AUTHORITY OF FAR 43.	IN ITEM 14. ORTH IN ITEM 14 AI ATIVE CHANGES (SI	
See line detail	13. THIS ITEM O IT MODIFIES A. THIS CHANGE ORDER IS ISSUED PO ORDER NO. IN ITEM 10A. B. THE ABOVE NUMBERED CONTRAC	THE CONTRACT/ORDER JRSUANT TO: (Specify author T/ORDER IS MODIFIED TO RE TEM 14, PURSUANT TO THE	NO. AS DESCRIBED IN THE CHANGES SET F EFLECT THE ADMINISTR AUTHORITY OF FAR 43.	IN ITEM 14. ORTH IN ITEM 14 AI ATIVE CHANGES (SI	
See line detail	13. THIS ITEM O IT MODIFIES A. THIS CHANGE ORDER IS ISSUED PI ORDER NO. IN ITEM 10A. B. THE ABOVE NUMBERED CONTRAC appropriation date, etc.) SET FORTH IN I	THE CONTRACT/ORDER JRSUANT TO: (Specify author F/ORDER IS MODIFIED TO RE TEM 14, PURSUANT TO THE IS ENTERED INTO PURSUA	NO. AS DESCRIBED IN THE CHANGES SET F EFLECT THE ADMINISTR AUTHORITY OF FAR 43.	IN ITEM 14. ORTH IN ITEM 14 AI ATIVE CHANGES (SI	
See line detail	13. THIS ITEM O IT MODIFIES A. THIS CHANGE ORDER IS ISSUED PI ORDER NO. IN ITEM 10A. B. THE ABOVE NUMBERED CONTRAC appropriation date, etc.) SET FORTH IN I C. THIS SUPPLEMENTAL AGREEMENT D. OTHER (Specify type of modification a Funding Modification	THE CONTRACT/ORDER JRSUANT TO: (Specify author F/ORDER IS MODIFIED TO RE TEM 14, PURSUANT TO THE IS ENTERED INTO PURSUA	NO. AS DESCRIBED IN THE CHANGES SET F FLECT THE ADMINISTR AUTHORITY OF FAR 43. NT TO AUTHORITY OF:	IN ITEM 14. ORTH IN ITEM 14 AI ATIVE CHANGES (SI	
CHECK ONE X E. IMPORTANT: 0	13. THIS ITEM OF IT MODIFIES A. THIS CHANGE ORDER IS ISSUED PROPERTY OF THE ABOVE NUMBERED CONTRACT APPROPRIATION DATE OF THE ABOVE NUMBERED CONTRACT APPROPRIATION DATE. SET FORTH IN IT. C. THIS SUPPLEMENTAL AGREEMENT D. OTHER (Specify type of modification a Funding Modification	THE CONTRACT/ORDER JRSUANT TO: (Specify author T/ORDER IS MODIFIED TO RE TEM 14, PURSUANT TO THE IS ENTERED INTO PURSUAL Ind authority) Ind to sign this document and return of	NO. AS DESCRIBED IN THE CHANGES SET F FLECT THE ADMINISTR AUTHORITY OF FAR 43. NT TO AUTHORITY OF:	IN ITEM 14. ORTH IN ITEM 14 AI ATIVE CHANGES (SI. 103(b).	
CHECK ONE X E. IMPORTANT: 0 4. DESCRIPTION	13. THIS ITEM OF IT MODIFIES A. THIS CHANGE ORDER IS ISSUED PROPERTY ORDER NO. IN ITEM 10A. B. THE ABOVE NUMBERED CONTRACT appropriation date, etc.) SET FORTH IN ITEM 10. THIS SUPPLEMENTAL AGREEMENT D. OTHER (Specify type of modification a Funding Modification Contractor X is not, is require	THE CONTRACT/ORDER JRSUANT TO: (Specify author T/ORDER IS MODIFIED TO RE TEM 14, PURSUANT TO THE IS ENTERED INTO PURSUAL Ind authority) Ind to sign this document and return of	NO. AS DESCRIBED IN THE CHANGES SET F FLECT THE ADMINISTR AUTHORITY OF FAR 43. NT TO AUTHORITY OF:	IN ITEM 14. ORTH IN ITEM 14 AI ATIVE CHANGES (SI. 103(b).	
CHECK ONE X E. IMPORTANT: 0 4. DESCRIPTION	13. THIS ITEM OF IT MODIFIES A. THIS CHANGE ORDER IS ISSUED PROPERTY ORDER NO. IN ITEM 10A. B. THE ABOVE NUMBERED CONTRACT appropriation date, etc.) SET FORTH IN ITEM 10. THIS SUPPLEMENTAL AGREEMENT D. OTHER (Specify type of modification a Funding Modification Contractor X is not, is require	THE CONTRACT/ORDER JRSUANT TO: (Specify author T/ORDER IS MODIFIED TO RE TEM 14, PURSUANT TO THE IS ENTERED INTO PURSUAL Ind authority) Ind to sign this document and return of	NO. AS DESCRIBED IN THE CHANGES SET F FLECT THE ADMINISTR AUTHORITY OF FAR 43. NT TO AUTHORITY OF:	IN ITEM 14. ORTH IN ITEM 14 AI ATIVE CHANGES (SI. 103(b).	
X E. IMPORTANT: (4. DESCRIPTION See Attached	13. THIS ITEM OF IT MODIFIES A. THIS CHANGE ORDER IS ISSUED PROPERTY ORDER NO. IN ITEM 10A. B. THE ABOVE NUMBERED CONTRACT appropriation date, etc.) SET FORTH IN ITEM 10. THIS SUPPLEMENTAL AGREEMENT D. OTHER (Specify type of modification a Funding Modification Contractor X is not, is require	THE CONTRACT/ORDEF JRSUANT TO: (Specify author T/ORDER IS MODIFIED TO RE TEM 14, PURSUANT TO THE IS ENTERED INTO PURSUAN Ind authority) Ind to sign this document and return of The specific headings, including section headings, including section headings.	NO. AS DESCRIBED ITY) THE CHANGES SET F EFLECT THE ADMINISTR AUTHORITY OF FAR 43. NT TO AUTHORITY OF: opies to the issuing office.	IN ITEM 14. ORTH IN ITEM 14 AI ATIVE CHANGES (SI 103(b).	uch as changes in paying office,
X E. IMPORTANT: (14. DESCRIPTION See Attached	13. THIS ITEM O IT MODIFIES A. THIS CHANGE ORDER IS ISSUED PI ORDER NO. IN ITEM 10A. B. THE ABOVE NUMBERED CONTRAC appropriation date, etc.) SET FORTH IN I C. THIS SUPPLEMENTAL AGREEMENT D. OTHER (Specify type of modification a Funding Modification Contractor X is not, is require	THE CONTRACT/ORDEF JRSUANT TO: (Specify author T/ORDER IS MODIFIED TO RE TEM 14, PURSUANT TO THE IS ENTERED INTO PURSUAN Ind authority) Ind to sign this document and return of The specific headings, including section headings, including section headings.	NO. AS DESCRIBED ITY) THE CHANGES SET F EFLECT THE ADMINISTR AUTHORITY OF FAR 43. NT TO AUTHORITY OF: opies to the issuing office.	IN ITEM 14. ORTH IN ITEM 14 AI ATIVE CHANGES (SI 103(b). er where feasible.)	uch as changes in paying office, and effect. OFFICER (Type or print)
X E. IMPORTANT: (14. DESCRIPTION See Attached	13. THIS ITEM OF IT MODIFIES A. THIS CHANGE ORDER IS ISSUED PROPERTY ORDER NO. IN ITEM 10A. B. THE ABOVE NUMBERED CONTRACT appropriation date, etc.) SET FORTH IN ITEM 10A. C. THIS SUPPLEMENTAL AGREEMENT D. OTHER (Specify type of modification a Funding Modification Contractor X is not, is required to the image of the image o	THE CONTRACT/ORDEF JRSUANT TO: (Specify author T/ORDER IS MODIFIED TO RE TEM 14, PURSUANT TO THE IS ENTERED INTO PURSUAN Ind authority) Ind to sign this document and return of The specific headings, including section headings, including section headings.	NO. AS DESCRIBED Ity) THE CHANGES SET F EFLECT THE ADMINISTR AUTHORITY OF FAR 43. NT TO AUTHORITY OF: opies to the issuing office. olicitaiton/contract subject matt	IN ITEM 14. ORTH IN ITEM 14 AI ATIVE CHANGES (st. 103(b). er where feasible.) hanged and in full force at Page Etzel	uch as changes in paying office, and effect. OFFICER (Type or print)

Section B - Supplies or Services and Prices/Costs

ITEM NO.	SUPPLIES Ç	RISERVICES	OBANTITY	י דואט י	UNIT PRICE	TNUOMA			
1			Original: 0.000 Change: 0.0000 Current: 0,0000)	Original: \$0.0000 Change: \$0.0000 Current: \$0.0000	Original: \$0.00 Change: \$0.00 Current: \$0.00			
	Period of Performance: -	Delivery Schedule:							
		<u>Delivery Number</u> 1	Delivery Date C		OB Point estination				
	Description:								
	Requisition Number: PDC0	ONV001							
	Base/Option (Period or Qu	antity): Base							
2			Original: 0.0000 Change: 0.0000 Current: 0.0000		Original: \$0.0000 Change: \$0.0000 Current: \$0.0000	Original: \$0.00 Change: \$0.00 Current: \$0.00			
-	Period of Performance: -	Delivery Schedule: <u>Delivery Number</u> 1	Delivery Date C	<u>Quantity</u>					
	Description:								
	Requisition Number: PDC0	DNV001							
	Base/Option (Period or Qu	Base/Option (Period or Quantity): Base							
3			Original: 0.0000 Change: 0.0000 Current: 0.0000)	Original: \$0.0000 Change: \$0.0000 Current: \$0.0000	Original: \$0.00 Change: \$0.00 Current: \$0.00			
	Period of Performance: -	Delivery Schedule: Delivery Number 1	Delivery Date C	Quantity					
	Description:								
	Requisition Number: PDCONV001								
	Base/Option (Period or Quantity): Base								
4			Original: 0.0000 Change: 0.0000 Current: 0.0000		Original: \$0.0000 Change: \$0.0000 Current: \$0.0000	Original: \$0.00 Change: \$0.00 Current: \$0.00			
	Period of Performance: -	Delivery Schedule: <u>Delivery Number</u> 1	Delivery Date C	ouantity					
	Description:								
	Requisition Number: PDCC	NV001	<u> </u>						
	Base/Option (Period or Quantity): Base								

Procurement POC: Ann F. Miller, 571-272-4028

Accounting and Appropriations Data: 1, 2002 - A - - 163330 - S25221 - - 2528 - - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0200005 - 2 Original: \$45,000.00 Change: \$0.00 Current: \$45,000.00 2. 2002 - A - - 163330 - \$25221 - - 2528 - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0200042 - 1 Original: \$400,000.00 Change: \$0.00 Current: \$400,000.00 3. 2002 - A - - 163330 - S25221 - - 2528 - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0200162 - 1 Original: \$275,300,00 Change: \$0.00 Current: \$275,300.00 4. 2003 - A - - 163330 - S25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0300100 - 1 Original: \$364,964.00 Change: \$0.00 Current: \$364,964.00 5. 2003 - A - - 163330 - S25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0300168 - 1 Original: \$13,000.00 Change: \$0.00 Current: \$13,000.00 6. 2004 - A - - 163330 - S25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0400009 - 1 Original: \$50,000.00 Change: \$0.00 Current: \$50,000.00 7. 2004 - A - - 163330 - S25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0400060 - 1 Original: \$50,000.00 Change: \$0.00 Current; \$50,000.00 8. 2004 - A - - 163330 - \$25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0400037 - 1 Original: \$20,500.00 Change: \$0.00 Current: \$20,500,00 9. 2004 - A - - 163330 - S25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0400088 - 1

Original: \$67,000.00 Change: \$0.00 Current: \$67,000.00 10. 2004 - A - - 163330 - \$25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0400111 - 1 Original: \$120,000.00 Change: \$0.00 Current: \$120,000.00 11. 2004 - A - - 163330 - S25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0400145 - 1 Original: \$100,000.00 Change: \$0.00 Current: \$100,000.00 12. 2004 - A - - 163330 - S25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0400179 - 1 Original: \$40,000.00 Change: \$0.00 Current: \$40,000.00 13. 2004 - A - - 163330 - S25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0400211 - 1 Original: \$58,000.00 Change: \$0.00 Current: \$58,000.00 14. 2005 - A - - 163330 - S25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0500014 - 1 Original: \$114,700.00 Change: \$0.00 Current: \$114,700.00 15. 2005 - A - - 163330 - S25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0500033 - 1 Original: \$135,600.00 Change: \$0.00 Current: \$135,600.00 16, 2005 - A - - 163330 - \$25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0500077 - 1 Original: \$154,000.00 Change: \$0.00 Current: \$154,000.00 17. 2005 - A - - 163330 - S25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0500134 - 1 Original: \$95,000.00 Change: \$0.00 Current: \$95,000.00 18. 2005 - A - - 163330 - \$25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - - 163330 Reference Line: C5 163P0500077 - 2 Original: \$239,000.00 Change: \$0.00 Current: \$239,000.00

19. 2006 - A - - 163410 - S25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - - 163410

Document Number: 50PAPT201001

Reference Line: C5 163P0600008 - 1

Original: \$90,000.00 Change: \$0.00 Current: \$90,000.00

20. 2006 - A - - 163410 - \$25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - 163410

Reference Line: C5 163P0600025 - 1

Original: \$95,000.00 Change: \$0.00 Current: \$95,000.00

21. 2006 - A - - 163410 - S25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - 163410

Reference Line: C5 163P0600044 - 1

Original: \$95,000.00 Change: \$0.00 Current: \$95,000.00

22. 2006 - A - - 163410 - \$25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - 163410

Reference Line: C5 163P0600053 - 1

Original: \$403,100.00 Change: \$0.00 Current: \$403,100.00

23. 2006 - A - - 163410 - S25221 - NONCOMP - 2528 - - - - - 163410

Reference Line: C5 163P0601020 - 1

Original: \$0.00 Change: \$174,600.00 Current: \$174,600.00

Accounting and Funding Total:

Original: \$3,025,164.00 Change: \$174,600.00 Current: \$3,199,764.00

Section I - Contract Clauses

Section J - List of Attachments

Exhibits and Attachments TOC

Identifier	Title	Date	Number of
		İ	Pages
1		06/02/2006	1

50PAPT201001 Modification 0023 Attachment 1

The purpose of this modification is to add additional funding in the amount of \$174,600.00. This modification increases the funded contract value from \$3,025,164.00 to \$3,199,764.00. The additional funding will continue translations services thru 10/31/2006 for approximately 1,000 documents. The revised NTE amount is \$3,199,764.00.

Except as modified herein all other contract terms and conditions remain unchanged and in full force and effect.